87STE JAARGANG No.: 199 DONDERDAG 27 AUGUSTUS 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

MOLOTOV-COCKTAILS OP DE DAM

Politie treedt feller op

NIEUWE RELLEN IN AMSTERDAM

AMSTERDAM — Het was gisteravond weer onrustig in Amsterdam. Tegen acht uur moest de marechaussee, die zich tot dat moment afzijdig had gehouden, ingrijpen. Van de Dam af kwam een grote schare jongelieden die de op het Rokin geparkeerde busjes met marechaussees met grote stenen begonnen te bekogelen. Onmiddellijk werd een charge uitgevoerd, waarbij de Dam geheel werd schoongeveegd. Even na acht uur meldde het hoofdbureau van politie dat op dat moment negen pelotons van ieder 25 man, waarvan zes pelotons van de marechaussee, rond de Dam waren geconcentreerd. Ook op het Rokin en het Damrak traden zij op. De politie moest vooral op het Damrak voortdurend ingrijpen omdat zij daar werd bedreigd door grote groepen jongelieden, die gewapend waren met ijzeren staven, grote keistenen en zelfs planken. Toen een van hen met een eind hout een motoragent in het gezicht dreigde te slaan werd de jongeman neergeknuppeld. Hij werd met bloedende verwondingen naar een ziekenhuis gebracht.

Tijdens de charge die de marechaussee uitvoerde van het Rokin af, is op verschillende plaatsen, zowel op de Dam zelf als in de Damstraat, met molotovcocktails naar de politie gegooid. Hier ontstonden verschillende straatbrandjes. Binnen vijf minuten was versterking van het hoofdbureau van politie op de Dam aanwezig en slaagde de politie erin de gehele Dam te ontruimen en af te zetten. Kort na acht uur werd ook een aanval op het stadhuis gemeld, maar dit was niet helemaal waar. Wel bevonden zich in de onmiddellijke omgeving van het stadhuis een groot aantal jongelui, die voortdurend met stenen gooiden. De politie was gisteravond kennelijk minder lankmoedig dan op maandag en dinsdag. Voorbijgangers die niet onmiddellijk het bevel doorlopen opvolgden, werden op hardhandige wijze verwijderd. Daarbij kreeg ook een zeer hip geklede radioverslaggever, die voorzien was van een rellenkaart, enkele klappen.

Verklaring Mavo

Over het eigenmachtig optreden van marinemannen dinsdagavond in Amsterdam, gaf de marinevoorlichtingsdienst het volgende communiqué uit:

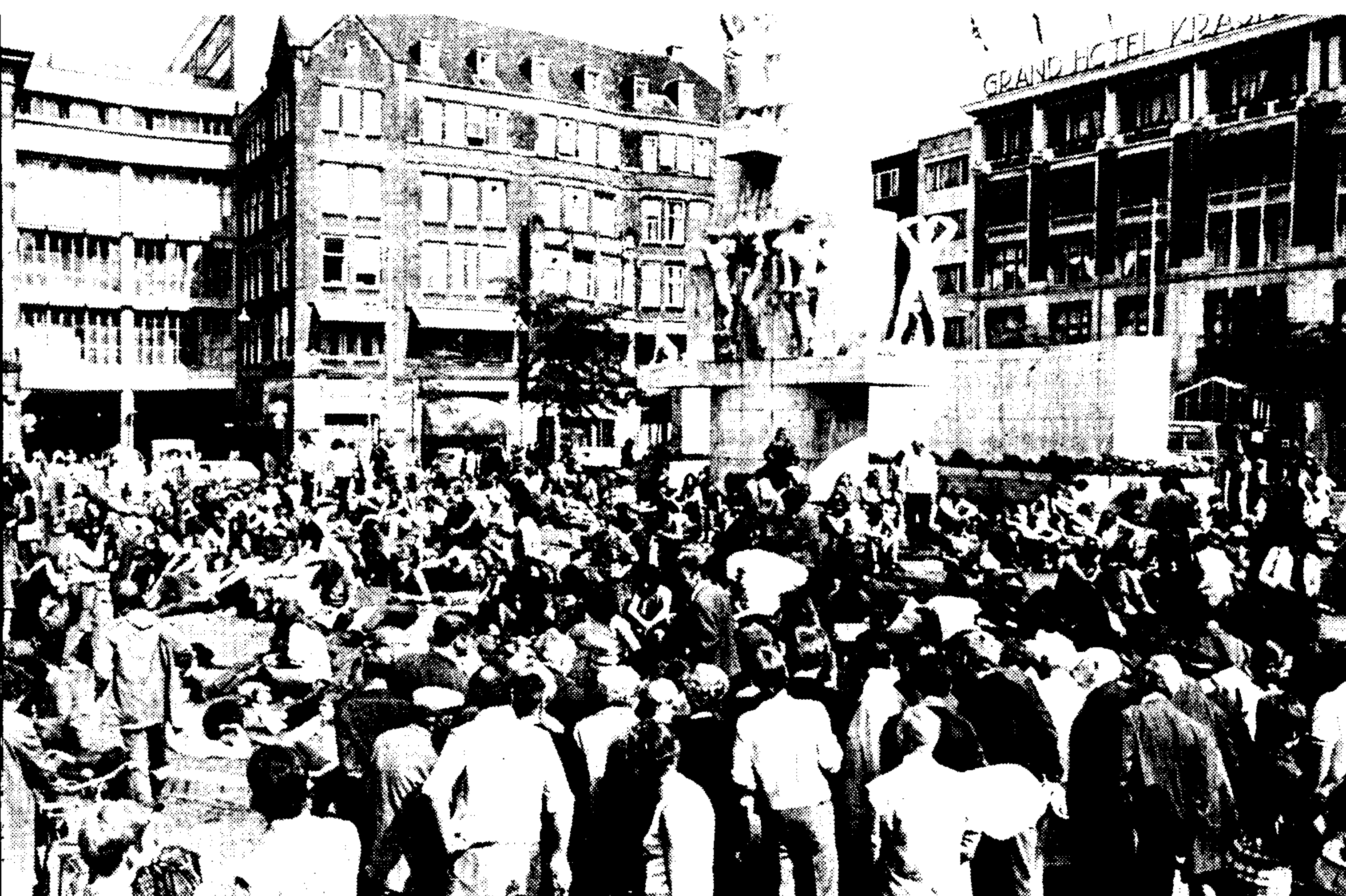
Zoals uit de voorlopige rapportering van de desbetreffende commandant blijkt, hebben zich dinsdagavond twee groepen van jeugdig marinepersoneel, resp. uit Den Helder en Doorn naar Amsterdam begeven. De groep uit Den Helder, bestaande uit ongeveer 15 schepelingen, voornamelijk matrozen, was afkomstig van een fregat. Zij reisden naar Amsterdam, wellicht meer belust op avontuur dan met een afgerond plan. Een gedeelte van deze groep kwam in de vooravond in moeilijkheden met de op het nationaal monument aanwezigen. De andere groep uit Doorn, bestaande uit ongeveer 40 mariniers, gelegen in de plaatselijke marinierskazerne, had kennelijk de bedoeling om, indien zulks naar haar inzicht nodig mocht zijn, bij het nationaal monument hardhandig op te treden.

Tussen beide groepen had geen vooroverleg plaats. Hun later treffen bij het Centraal Station berustte derhalve op toeval.

De groep uit Den Helder sloot zich bij de mariniers uit Doorn aan. Gezamenlijk werd omstreeks half acht in gesloten rij over vrijwel de gehele breedte van het Damrak naar de Dam opgetrokken, alwaar men bij het monument in actie kwam en handtastelijkheden plaatsvonden. Uit verhoren, die inmiddels hebben plaatsgevonden, bleek een van de hoofdredenen van het optreden van de marinemannen te zijn, dat de naar hun mening plaats hebbende ontluistering van het nationaal monument niet langer kon worden geaccepteerd. Tevens blijkt uit de reeds plaatsgevonden verhoren, dat bij het gezamenlijk optreden geen specifieke leiders aanwezig waren.

De bevelhebber der zeestrijdkrachten, vice-admiraal J. B. M. J. Maas, heeft zich woensdag in de navolgende schriftelijke order tot het personeel van de koninklijke marine gewend. „Naar aanleiding van de gebeurtenissen te Amsterdam gisteravond, wijs ik het totale personeel van de koninklijke marine met de grootste klem op de noodzaak dat een ieder zich onthoudt van acties, die aanleiding kunnen geven tot ordeverstoring, waar dan ook. Het is van het grootste belang voor onze samenleving dat ordehandhaving in handen blijft van instanties, die daarmede zijn belast. Groepsgewijs eigenmachtig optreden, zoals gisteravond plaats had te Amsterdam, wordt op geen enkele wijze getolereerd of vergoelijkt. De commandanten nemen maatregelen dat ieder van het bovenstaande op de hoogte wordt gesteld".

Intussen wordt bericht, dat de tweede kamer volgende week woensdag of donderdag een (openbaar) debat zal houden over de recente gebeurtenissen in Amsterdam.



AMSTERDAM. — Het maandag ingegane slaapverbod op de Dam is aanleiding geworden tot ernstige ongeregeldheden in Amsterdam. De foto, gemaakt op maandagmiddag, geeft een beeld van de situatie rond het nationale monument, trekpleister van honderden hippies die als „Damslapers" een zekere internationale bekendheid hebben gekregen.

Beatles treden niet meer samen op

LONDEN — Paul McCartney heeft verklaard dat de Beatles nooit meer samen zullen spelen. Wij zullen om geen enkele reden — financiele of andere — samen meer optreden, zo zei hij. McCartney, die al verscheidene maanden met zijn vrouw Linda en zijn dochtertje teruggetrokken leeft op een Schotse boerderij, voegde hieraan toe dat hij muziek zal blijven schrijven.

Ambassadeur gegijzeld

CARACAS — De Westduitse ambassadeur in Venezuela, Walter von Truckenbrodt, en drie politiemannen die hem escorteerden zijn dinsdag ongeveer drie uur lang vastgehouden door studenten van de universiteit van Merida.

Het hoofd van de politie in Merida Juan Martinez Echevaria verklaarde dat de ambassadeur na lange onderhandelingen tussen de studenten, de leiding van de universiteit en de gouverneur van de staat Merida, German Briceno was vrijgelaten.

De ambassadeur was ongedeerd, maar de politiefunctionarissen die hem vergezelden waren geslagen. De studenten meldden via de telefoon aan radiostations en aan de correspondent van het persbureau Reuter dat zij protesteerden tegen een wetsontwerp voor de hervorming van de universiteiten en tegen de aanwezigheid van politie op het universiteitsterrein.

''Antillen hebben altijd geld nodig"

SCHIPHOL — Met bijna een uur vertraging is gisteren op Schiphol premier E. O. Petronia aangekomen om volgens het protocol van Willemstad besprekingen te voeren met zijn Surinaamse ambtgenoot dr J. Sedney en vice-premier Bakker.

Op een korte persconferentie vertelde de heer Petronia dat onder meer de toekomst van het statuut besproken zal worden. Voorts worden de economische toestanden op de Nederlandse Antillen onder de loep genomen.

Op een desbetreffende vraag, aldus het ANP, antwoordde de heer Petronia: "We hebben altijd geld nodig, want we hebben veel idealen. Wij zijn nummer vier of vijf op het westelijk halfrond voor wat betreft het inkomen per hoofd van de bevolking. Wij willen ons welvaartspeil in stand houden. Met arbeidsintensieve projecten willen wij de werkloosheid bestrijden. Wij mogen niet terugvallen".

Op de luchthaven werd de heer Petronia verwelkomd door premier P. J. S. de Jong en dr Sedney, die eerder in Nederland is gearriveerd.

Egyptische klacht over bestandsschending

CAIRO — Het gezaghebbende Egyptische blad "Al Achram" meldt dat de Egyptische regering het hoofd van de VN-waarnemers in het Midden-Oosten een nota heeft doen toekomen, waarin zij verklaart dat bepaalde Israelische militaire operaties een schending van het bestand betekenen.

Zinloos

MET EEN BEETJE GELUK staan we over een paar maanden wederom voor een begrotingsbehandeling in de Staten, welke volksvertegenwoordiging, zoals deze week duidelijk bleek, ook smaak heeft gekregen in een uitvoerige begrotingsbehandeling. Tot vorig jaar was het over het algemeen een duffe bedoening in het nationale parlement, maar die tijd is kennelijk voorbij. Een volksvertegenwoordiging, die de zaak serieus wil aanpakken, kan zich ook niet zo maar van een dergelijke zaak, als de behandeling van de begroting is, afmaken.

De Staten hebben een poging in de goede richting gedaan, maar daar moet meteen aan toegevoegd worden, dat het niet op alle fronten een succes is geworden.

Dan bedoelen wij nog niet eens het feit, dat de premier, die het voorrecht kreeg zijn antwoord in eerste ronde in twee delen te splitsen, zijn tweede optreden in de eerste akte moest onderbreken omdat hij hoog nodig naar Nederland moest voor besprekingen, welke blijkbaar totaal onverwachts uit de hemel kwamen vallen, althans, zo moest iedereen het begrijpen.

De vergadering van de Staten werd ook gekenmerkt door enkele zeer persoonlijke en daarom onprettige feiten. In de eerste ronde liet de voorzitter namelijk het feit passeren, dat enige statenleden bepaalde ambtenaren, tegen wie zij grieven hadden, met name noemden. Steeds echter hebben wij gedacht, dat dit niet paste in de volksvertegenwoordiging. Enkele jaren geleden deed iets dergelijks zich ook voor in de Curaçaose eilandsraad. Zo zijn er nog wel enkele feiten te noemen zoals het optreden van de minister, die, om onduidelijke redenen, enige statenleden aansprak met nummer één, twee en drie.

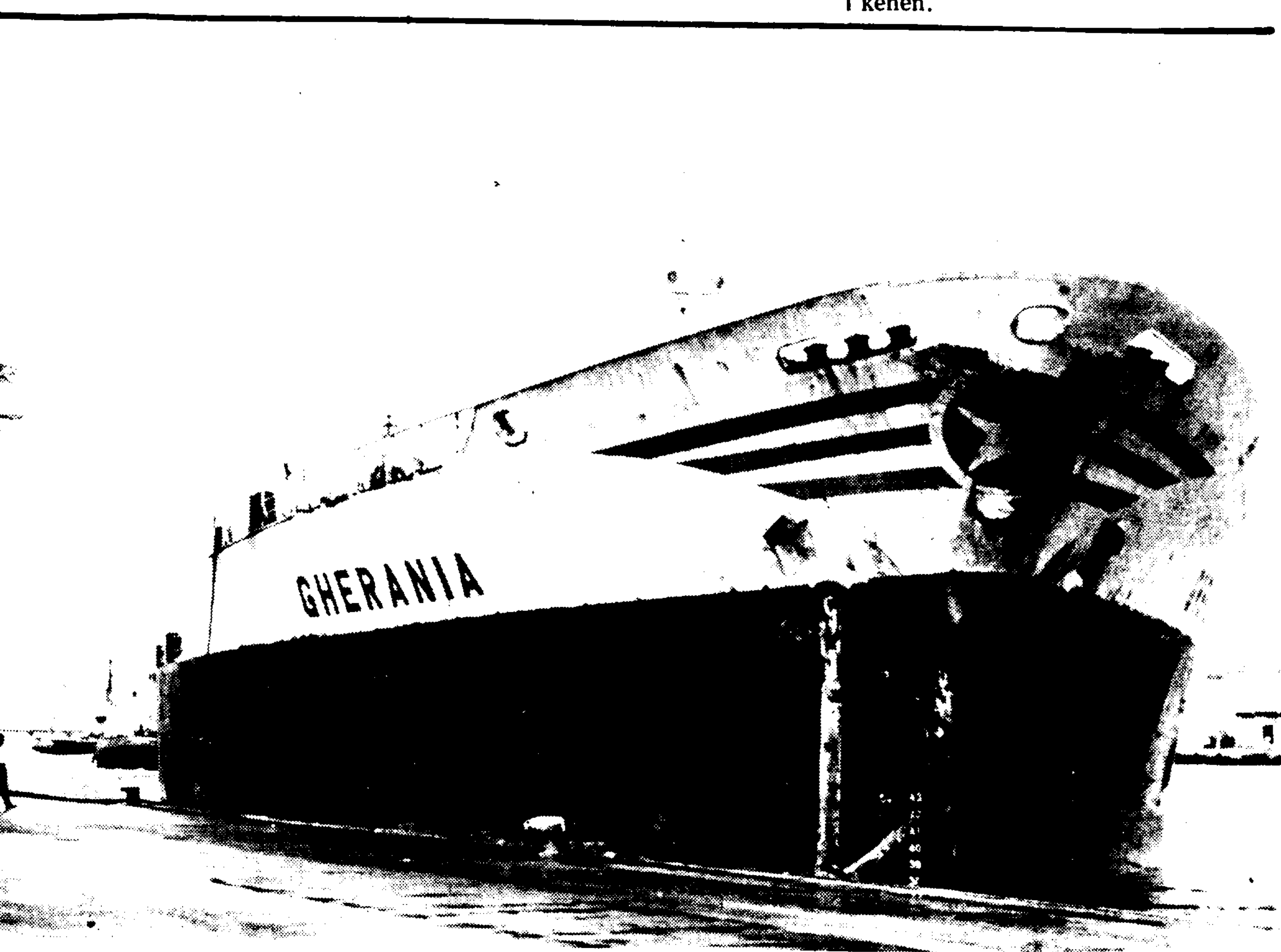
Maar de statenvergadering van deze week riep nog een andere vraag op: Is de manier waarop de Staten de begroting behandelen wel zinvol? In dit verband moge verwezen worden naar een suggestie, welke de Amigoe verleden jaar deed ten aanzien van de begrotingsbehandeling in de eilandsraad van Curaçao. Deze suggestie hield in, de behandeling te laten geschieden per dienst, in het geval van de Staten, per departement. De huidige behandeling heeft namelijk tot gevolg, dat elk statenlid een wirwar van problemen aan de orde stelt zodat de overzichtelijkheid geweld wordt aangedaan. Nu zitten tientallen adviseurs urenlang in de statenzaal en moeten urenlange betogen over zich heen laten gaan, zonder dat er van hun diensten een evenredig gebruik wordt gemaakt. Wij zijn ervan overtuigd, dat een behandeling der begroting per departement of per dienst (bedrijf) nog meer tijd in beslag neemt dan nu het geval is, maar daar staat tegenover, dat men het bos beter kan overzien, terwijl nu talrijke bomen en struiken dit verhinderen. De door ons voorgestelde benadering heeft tevens tot gevolg, dat de behandeling uitgeputtender kan zijn ook, dat de bevolking het kaliber van elk statenlid beter kan gaan waarderen, want nu kan elk statenlid zoveel vragen en problemen aanvoeren, zonder dat blijkt of hij zelf over de betrokken kwesties iets afweet.

In het rapport 30 mei wordt in dit verband nog opgemerkt, dat het bij de volksvertegenwoordiging schort aan professionalisering. Een andere aanpak zou dit euvel — tenminste gedeeltelijk — kunnen verhelpen in die zin, dat de statenleden zich diepgaander bezinnen op een zaak als het Onderwijs of Justitie, om enkele voorbeelden te noemen. Een experiment in deze richting zou zeker ondernomen moeten worden, want zoals het nu gaat, mag er af en toe wel een „leuk" politiek spel worden bedreven met strafkaarten, maar het is een grote vraag of de huidige aanpak zinvol is. De nieuwe aanpak zou tevens kunnen voorkomen, dat de Staten een nachtje doorwerken, want het wil er bij ons niet in, dat er gedurende de hele nacht talrijke mensen aan het radiotoestel gekluisterd zitten, die niets willen missen. Aan de publieke tribune tenminste was het 's nachts niet aan te zien, dat de goegemeente zich erg interesseerde voor het doen en laten van hun vertegenwoordigers. Op een gegeven ogenblik telden wij twee politie-agenten tegenover een publiek, dat vanaf drie uur 's nachts varieerde van drie personen tot nul.

Cornfeld daagt IOS en ICC

GENEVE — Bernard Cornfeld, oprichter en tot enige tijd geleden president-commissaris van het beleggingsconcern Investors Overseas Services (IOS), heeft dinsdag in New Jersey een proces aangespannen tegen International Controls Corporation (ICC). Hij wil dat de rechter ICC verbieft met IOS een kredietovereenkomst van tien tot vijftien miljoen dollar te sluiten. ICC heeft IOS deze lening beloofd om het beleggingsconcern uit de financiele moeilijkheden te helpen waarin het al enige tijd verkeert.

Cornfeld heeft woensdag meegedeeld dat hij in New Brunswick (Canada) een klacht zou indienen tegen het huidige bestuur van IOS. Hij beweert dat de gang van zaken in de jaarvergadering van IOS Ltd, op 30 juni in Toronto, niet volgens de regels is geweest. In die vergadering werd Cornfeld uit de raad van commissarissen van IOS gestemd. Al eerder was hij als president-commissaris vervangen door sir Eric Wyndham White. Cornfeld probeert de macht over het concern terug te krijgen maar het bestuur van IOS wil niet met hem onderhandelen. Vandaar dat hij het nu via de rechter probeert.



WILLEMSTAD — De tanker Gherania is vanmorgen bij het binnenvaren van de haven uit het roer gelopen. Hierdoor kwam het schip bij de Kleine werf op de bodem vast te zitten en is men vier uur lang met sleepboten bezig geweest om de tanker weer los te krijgen. Door dit voorval konden twee schepen die de haven binnen moesten varen, niet door de haveningang en moesten wachten totdat de Gherania was weggesleept.

Initiatief van Max Croes (PIA) niet afgerond

ORANJESTAD — De vergadering van elf leden van de eilandsraad, die het afgetreden bestuurscollege hebben gesteund, kon gisteravond geen doorgang vinden, omdat het statenlid Albertico Arends nog niet van Curaçao was teruggekeerd en het PRO-lid Wijkie Maduro door omstandigheden niet aanwezig kon zijn. Gedeputeerde Max Croes (PIA) van wie het initiatief uitging voor deze bespreking, verklaarde vanmorgen dat er geen besluit kon worden genomen maar wel een gedachtenwisseling plaats vond die eventueel een oplossing zou brengen. Dit hangt geheel af van de besprekingen, die vandaag onderling worden voortgezet. De AVP tracht intussen contact te krijgen met de heer Arends. De verwachtingen zijn, dat wanneer de besprekingen voor een nieuw bc niet kunnen worden afgerond voor de vergadering van morgenmiddag dat dan in deze vergadering een verklaring door de betrokken partijen zal worden afgelegd.

Winklaar

WILLEMSTAD — „In antwoord op de vraag van de heer Winklaar, kan ik, meneer de voorzitter, meedelen. . . .", aldus minister S. G. M. Rozendal. Na deze inleiding volgde van de week in de staten een uiteenzetting over een bepaald punt. De moeilijkheid deed zich echter voor, dat dit NVP-lid in de staten helemaal niet had gesproken en dus ook moeilijk vragen had kunnen stellen. Ook bij de pagina-gewijze behandeling voerde de heer Winklaar niet het woord. Waarschijnlijk voelde de heer Rozendal zich onbewust nog in de eilandsraad, toen hij in zijn functie van gedeputeerde regelmatig te maken had met de heer Winklaar, die als raadslid steeds uitvoerig het woord voerde.

Liberale invloed in Ierse regering ingeperkt

Minister treedt uit teleurstelling af

BELFAST — Robert Porter, de minister van binnenlandse zaken van Noord-Ierland, is afgetreden. Premier James Chichester-Clark zal voorlopig ook minister van binnenlandse zaken zijn.

In zijn ontslagschrijven zegt Porter, dat hij zijn besluit genomen heeft om materiele en gezondheidsredenen. Waarnemers merken op, dat Porter, die 17 maanden minister van binnenlandse zaken is geweest, bekend stond om zijn liberale opvattingen.

In Belfast wordt het aftreden van Porter ook gezien als een overwinning van de rechtse extremisten binnen de regerende unionistische partij.

Bovendien heeft Porter in zijn ontslagbrief geschreven, dat hij "het gebrek aan vastbeslotenheid van velen bij de uitvoering van het hervormingsprogram van de regering" betreurt.

Radio-Vaticaan en de nonnenkwestie

VATICAANSTAD — Radio Vaticaan heeft woensdag de persberichten over het "kopen" van Indische meisjes door Europese roomskatholieke kloosters "verwarringwekkend en walgelijk" genoemd. "De aard van de kerk en haar eeuwenoude praktijken zouden op zich al die verslaggevers, die er zich op beroemen dat zij de waarheid eerbiedigen als hun eigen ethische code, er toe moeten helpen brengen meer evenwichtigheid en verantwoorde zorgvuldigheid te betrachten", aldus de radio, die echter in het midden liet of er onregelmatigheden gebeurd zijn.

Goudprijs omhoog

LONDEN. — De Londense goudprijs is vanmorgen vastgesteld op 35,87 dollar per ounce. Dat is 18,5 cent meer dan bij de „fixing" van woensdagmiddag. Later werd gehandeld op 35,80 dollar bieden/36,00 dollar laten. Handelaren maakten melding van nieuwe speculatieve aankopen. De vraag scheen evenwel hoofdzakelijk van de industrie en de „potters" te komen. Doordat de prijs het hoogste peil sedert mei van dit jaar heeft bereikt aarzelen de verkopers met het aanbieden van goud.

De speculatieve vraag wordt in verband gebracht met de komende jaarvergadering van het internationale monetaire fonds in Kopenhagen. Er gaan geruchten dat gesproken zal worden over een herziening van het systeem van vaste wisselkoersen

AGENDA Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Julius Caesar. WEST-END: 19.00-21.00 Techniek der liefdeskunst. CINELANDIA: 19.00-21.00 They came from beyond space. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Dr Glass. AIRPORT CINEMA I: 19.00-21.15 Never a dull moment. ASIENTO: 20.30 The strange affair (leeft. 18 jr).

CINE-TRUCK: Hedenavond te Fuik/mgr Verriet-inst. en morgenavond te Juan Domingo/meisjeshuis Santa Rosa.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929; Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

DIVERSEN

KLAVERJASSEN: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

CURSUS: 20.00 jury atletiek - vergaderzaal NABLO, Laufferstraat, Mundo Nobo.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Amstel vs Ponce - AA.kl. - Rifstadion.

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zanger Gino Tonetti, (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00- a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00-15.00 barbeque rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: optreden Jossy Brokke, dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 dansen op muz. van Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00 te Buena Vista (bc).

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa; 11.30-12.30 te Montagne; 14.00-15.00 te Seroe Grandi; 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 en 16.00 voor Europa: 16.00 voor New York - postkantoor; 14.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks), 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); CAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag); BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

UITZENDING: 09.30-09.45 progr. Famiya Planeá - Mi ta stimabo mi yu - via Radio-Hoyer I.

RONDLEIDING: 17.00 Torengeb. hotel Cur. Int. - voor aandeelhouders.

INSCHRIJVING: van nieuwe leerl. - Cur. Muziekschool, Scharlooweg 5.

CATECHISATIE: (leden Julianadorp en omgeving - pastorie, Troepiaalweg 2): van 16.30 tot 17.15 (5 tot 14 jr); 17.15 tot 18.00 (17 jr en ouder).

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

VOETBAL: 18.30 Sithoc vs Veendam - res. hoofdkl. - Rifstadion.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM: Achilles 25 te Barbados; Adonis 25 300 w vn Cape Kennedy nr Miami; Aegis 26 te Par'bo; Ammon 26 te Port of Spain; Archimedes 25 te W'stad; Artemis 25 220 no vn Cristobal nr Baltimore; Charis 25 400 ozo vn Miami nr Savannah; Daphnis 26 te Port of Spain; Diogenes 25 te Belize; Hermes 25 660 o vn Barbados nr R'dam; Kreon 25 340 9" ozo vn Jamaica nr Houston; Marathon 26 te Aruba; Maron 25 474 nno vn Aruba nr Aruba; Medon 26 te Houston; Mennon 26 260 zzo vn Pto Rico nr Charleston; Mercurius 25 1470 no vn Pto Rico nr Cur.; Oranje Nassau 25 650 zw vn Sao Miquel nr Par'bo; Pericles 25 375 .zw vn San Miquel nr Delfzijl; Socrates 26 te Port of Spain; Solon 26 te New York; Themis 26 te Kingston.

TANKER: Cinulia 25 540 no vn Pto Rico nr Cur.

Ontploffing in Palestijnse basis

AMMAN — Gisterochtend is op een van de bases van Palestijnse verzetsstrijders in de Jordaanse hoofdstad een bom ontploft. Tien mensen liepen door de explosie verwondingen op. Het centrale comite van het Palestijnse verzet heeft een onderzoek geopend.

Interimdiv Kon. Olie

AMSTERDAM — De raad van commissarissen en de directie van de N.V. Kon. Nederl. Petroleum Maatschappij zullen op donderdag 10 sept. een beslissing nemen ten aanzien van de declaratie van een interimdividend over het boekjaar 1970.

Een bekendmaking hierover zal op de middag van de tiende september plaatsvinden, aldus een mededeling van de maatschappij.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Ondanks een herstel van korte duur halverwege de middaghandel is de New York Stock Exchange gisteren met weinig veranderingen gesloten. De affaire was groot. Het overwicht van twee op een dat de stijgingen op de dalingen hadden, was bij het slot afgenomen tot ongeveer acht op vijf. De omzet was met bijna zestien miljoen aandelen weer betrekkelijk groot. Daardoor kwam de omzet tot dusverre deze week ongeveer twee miljoen aandelen uit boven het totaal van vijftig miljoen van vorige week. Waarnemers beschouwen de gang van zaken van de afgelopen twee beursdagen algemeen als een normale consolidatie en zijn het er over het algemeen met elkaar over eens dat die ontwikkeling gezond is.

AMSTERDAM — Internationals zwakker, maar AKZO aanvankelijk prijshoudend, later wat teruglopend. Scheepvaart in reactie, cultures licht verdeeld met wat betere stemming voor Amsterdam Rubber en HVA Staatsfondsen licht verdeeld. Lokale markt rustig zonder grote verschuivingen.

SAMBUMBU

De vodupriesters terroriseren het hele volk. Iedereen moet er naar toe. Hij geneest, behandelt pech, geeft uitkomst in politiek, helpt bij ruzie en wraak, hij voorzegt de toekomst uit de Navolging van Christus, of een ander boek, ook als hij niet kan lezen.

Soms staan de mensen in rijen voor zijn huis te wachten. Jonge vrouwen laat hij meestal dagen lang in zijn huis logeren voor een behandeling, en hij leeft met haar. Normaal is dat zo'n huis vier of vijf vrouwen herbergt.

De mambo's zijn nog brutaler en onbeschaamder dan de bocors.

Alles moet worden betaald. Hun huizen vallen op in de omgeving. Bovendien moet ieder die cliënt is of geweest is, met kerstmis een gave in natura komen brengen. Bij herhaalde behandelingen lopen de betalingen op van vijftig tot vijfhonderd gourdes.

Veel bocors en hungans zijn misdadigers. Ze gebruiken vergif en ziekmakende middelen, en iedereen gelooft, dat bij een plotselinge dood of kwaal een loa aan het werk is. De vodupriester is volkomen onschendbaar.

P.B.

Epidemie in Guinea

DAKAR — De mysterieuze epidemie, die op het ogenblik in Guinea heerst, heeft tot dusver dertig mensenlevens geëist. In Conakry, de hoofdstad van Guinea, zijn 150 gevallen gemeld van mensen, die door de ziekte zijn aangetast, aldus is in Dakar uit welingelichte bron vernomen.

Volgens het Senegalese blad "Le Soleil" zou de epidemie een cholera-epidemie zijn. Maar in kringen, die nauwe betrekkingen onderhouden met de wereldgezondheidsorganisatie in Dakar, verklaart men, dat de ziekte nog niet vastgesteld is.

Beurs van Amsterdam

	26/8	27/8
7 pCt Ned '66/1	91.30	91.50
Akzo	85.50	85.30
Heinekens bel en beh	212	214
Heinekens bier	215	215.70
Hoogovens	93.40	93.00
Philips	67	66.50
Unilever	100.30	97.60
Kon Olie	149.80	147.10
KLM	133	130.50
KNSM	98.10	97.50
v. Ommeren	274.3	270.0
Scheepvaart Unie	84.80	84.80
Alg. Bank Ned.	244.50	245
Nat Nederlanden	82.40	82.30
Ngombezi	62.1	62.7
Alb Heijn	163.50	164.50
Bergh en Jurgens	188	188
Bergoss	210	224.50
v. Berkel	211	211
Bols	128	131.80
Bredero ver. bedr	479.5	478
Buehrmann-Tetterod	87.50	87.80
Bijenkorf beheer	—	419
Calve	420	698
Cur Handelmij	—	168.5
Elsevier	169.5	471
Fokker	484	73
v. Gelder	—	154
Gist - Brocades	154.20	121
v.d. Grinten	121	292.50
Hagemeijer	29	122.80
Internatio-Muller	123.50	63
Kon Ned papier	63	175
Naarden	174	98
	98	

	26/8	27/8
Ogem	94	94.40
Pakhoed	68.50	67
Rijnschelde	169	166.50
EMS	17.70	17.70
Scholten-Honig	—	52
T en D Verblifa	—	—
ICM		425
VMF	422	73
Ver Ned Uitgeversbedr	73	192.70
Wereldhaven	503	505
Wessanen	76.5	75.50
Billiton-2	—	—
Ant Brouwerij	—	—
Ant Verf	—	134
Aruba Electr.	102	102
Sur Brouwerij	380	—
Converto	675	765
Goldmines	112	112
Ika Bel Mij	191	190
Nefo	76	73
Robeco	225.50	225
Rolinco	175.50	175
Utilico	117.30	117.40
Alcan alum	25.35	25.5
Ned Ant 6 1/2 '67	84	84
Ned Ant 5 '60	76.8	76.8
Ned Ant 4 1/2 '59	88.3	88.2
Ned Ant 4 1/2 '62	78.2	78.2
Intern Concern		112.2
Industrie		131.6
Scheepvaart		95.2
Banken		113.0
Handel		105.7
Algemeen		117.7

Beurs van New York

	27/8
Acf Industries Inc.	39 1/8
Air Reduction Co	17
Allied Chemical	21 1/8
Allied Chemical	52 1/4
Aluminium Co of America	39
American Brands	44
American Cyanamid Co	31 1/8
American Electric Power	25 3/8
American Metal Climax	33 3/8
American Motors Corp.	6 3/8
American Smelting & Refinin	24 7/8
American Telephone & Teleg	45 7/8
Ampex Corp	16 5/8
Anaconda Company	23 3/4
Armco Steel Corp	20 1/8
Atlantic Richfield Co	61 1/4
Bendix Corp	22 1/4
Bethlehem Steel Corp	22 1/214
Boeing Co	214
Burroughs Corp	106 1/4
Canadian Pacific Ry Co	54 3/4
Celanese Corp of America	63 1/2
Chase Manhattan Bank (N.Y.	49 1/2
Chesapeake & Ohio Ry	40 1/4
Chrysler Corp	23 1/8
Cities Services Co	48 1/2
Colgate Palmolive Co	38 7/8
Colt Industries Inc	15 3/8
Commonwealth Edison	32 5/8
Consolidated Edision of NY	21 1/4
Continental Can Co	67 3/4
Continental Oil	25 1/8
Curtiss Wright Corp.	25 1/2
Dart Ind	29 3/8
DOW Chemical	71 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	126 3/8
Eastman Kodak	65 1/8
First National City Bank	69 1/2
Ford Motor Co	48 3/4
Fruehauf Corp	27 3/4
General Electric Co	78 5/8
General Food Corp	75 1/4
General Motors	72 1/2
General Public Utilities	19 1/8
General Tel. & Electronics	27 7/8
Getty Oil	55 7/8
Gilette Co	39 3/4
Gimbel Brothers Inc.	27 7/8
Goodyear Tire & Rubber	27 7/8
Gulf Oil Corp	28 3/4
Illinois Central Ind.	20 1/2
Intern. Business Machine	263 3/4
Intern. Harvester	23 5/8
Intern Nickel of Canada	40 3/8
Intern. Paper	36
Intern. Tel & Tel	41
Johns-Manville Corp	36 5/8
Kennecott Copper Corp	39 3/4
Kraft Co	38 1/4
Litton Industrie Inc	17 3/8

	27/8
Lockheed Aircraft	9 3/4
Marcor Corp	25 3/4
Martin Mariette Corp	15 3/8
May Department Stores Co	20
McDonnel Douglas Aircraft	20
Merck & Co	80
Minnesota Mining & Mfg	87
Mobil Oil Corp.	51 1/4
Monsanto Co	36 3/4
National Biscuit Co	46 5/8
National Cash Register	37 3/4
National Distillers & Chemica	14 7/8
National Gypsum Co	19 3/4
National Steel Corp	37 3/4
North American Rockwell Co	16 1/8
Olin Mathieson Chemical	17 3/4
Pacific Gas & Electrical	27 5/8
Pennsylvania Central Co	7 7/8
Pepsico, Inc	44 3/4
Phelps Dodge	39 1/8
Philip Morris Inc	39 1/4
Phillips Petroleum	27 7/8
Proctor & Gamble Co	52 3/4
Radio Corp of America	24 1/4
Ojjc Republic Steel Corp	28 7/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	42 1/2
Royal Dutch Petroleum	43 1/2
Sears, Roebuck & Co	66 1/2
Shell Oil Co	44 3/8
Southern Co	22 7/8
Southern Railway	47 1/4
Sperry Rand Corp	22 7/8
Standard Oil of California	46 5/8
Standard Oil Co Indiana	49
Standard Oil Co New Jersey	66 1/4
Studebaker Worthington Inc	48 7/8
Sunn Oil	45
Texaco Inc	31 1/2
Texas Instrument Inc	74 1/2
Transamerica Corp	13 5/8
Union Carbide Corp	38 1/2
Union Pacific Railroad	32 1/2
Uniroyal	17 3/4
United Aircraft Corp	33 1/2
United Fruit Co	13 7/8
US Steel Corp	31
Western Union Telegraph	34 1/4
Westinghouse Electric Corp	65 3/4
Woolworth (F.W.)	33 1/4
American Stocks	
Brascan	12 1/2
Amerade	36 7/8
Brit. Am. Oil	14 5/8
Caterpillar	34 3/4
Columbia Gas	32 3/4
North Am. Phil Corp	24 1/2
Westerban	37 5/8
KLM	37 7/8
Twent. Cent. Fox	8 3/8
DOW Jones Index:	

PAUL VLAANDEREN

PAUL VLAANDEREN SPREEKT MET MINNIE SHAWN...

... TOEN GING ZE HAASTIG WEG, EN IK HEB HAAR DAARNA NIET MEER GEZIEN.

HAD ZE VIJANDEN, MEVR. SHAWN?

WACHT EENS... MISSCHIEN DARBY MATTHEWS...

DIT IS HEM... MISS SMITH GOOIDE ZIJN PORTRET IN WOEDE STUK.

WAAROM WAS ZE DAN ZO WOEDEND, MEVR. SHAWN?

17-9

Rechter Tie en het gestolen halssnoer

11-41

11—41. — Met eerbiedig gebogen hoofd zegt de rechter: „Ik heb Vrouwe Hortensia een medicijn voorgeschreven, excellentie, en ik verwacht dat ze nu snel zal genezen." De opperkamerheer kijkt hem met zijn doordringende ogen strak aan en vraagt op stugge toon: „Waar had het ondezoek plaats, dokter?" „In de slaapkamer van de vrouwe, excellentie", antwoordt de rechter. „Haar dochter was bij het consult aanwezig." Enigszins wrang bedenkt rechter Tie dat dat voor de opperkamerheer niet veel verschil zal maken. Het zou wat anders zijn als er een dozijn hofdames aanwezig was geweest. „Wel, dokter", zegt de opperkamerheer op gemaakt vriendelijke toon, „ik hoop dat het door u voorgeschreven geneesmiddel effect zal hebben. Ik hoop het voor uw bestwil, want Vrouwe Hortensia is de voornaamste vertrouwelinge van hare keizerlijke hoogheid, en haar welzijn gaat ons dus bijzonder ter harte. Nu u de behandeling van de paleisartsen hebt overgenomen, bent u natuurlijk persoonlijk voor haar aansprakelijk. Ik neem aan dat u dat begrijpt! U kunt gaan", zegt hij koel, „maar u dient zich te allen tijde ter beschikking van de autoriteiten te houden. U zult Rivierstad niet verlaten zonder mijn toestemming!"

De troonopvolger

VADER STAAT VAST EN ZEKER TE STOTTEREN VAN ANGST!

EEN KAT IN HET NAUW MAAKT RARE SPRONGEN, EXCELLENTIE. DE SCHURK LIET HET KISTJE VALLEN EN MET EEN WOESTE KREET SPRONG HIJ OP ME TOE!

DE JAKHALS MOEST IN MIJ ECHTER SPOEDIG ZIJN MEERDERE ERKENNEN. TOEN RESTTE HEM NIETS ANDERS DAN TE VLUCHTEN.

HIJ LIEGT!!

HIJ GELOOFT ELK WOORD!

HIJ DOOK DE NIJL IN... MAAR HELAAS, EXCELLENTIE, HET KRIOELT DAAR VAN DE KROKODILLEN...!

23-7

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias int. (pap.); 18.15 castañetas; 18.40 kinderprogr.; 18.55 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 embajadores del ritmo; 19.30 discovaria; 20.30 mangusa di mi luga; 21.00 ruleta musical; 22.00 kort nieuws ANP en NY-beurs; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Dastardly & Muttley; 17.20 Shell-progr.; 17.55 days of our lives; 18.20 Shema Israël; 18.30 noticia int. (pap.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 governor and J.J.; 19.30 Hogan's heroes; 20.00 interv. (over oude mannentehuis); 20.15 Judd for the defense; 21.15 nieuws ned.; 21.30 and then came Bronson; 22.30 boletin extra; 22.45 the gallant men.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.); 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (St Francis hour); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 children's bible hour; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 intercession for Israel; 20.45 on the move; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 Dastardley & Muttley; 17.30 days of our lives; 18.00 this is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Nos Tera (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 to Rome with love: 20.15 eng. nieuws; 20.30 governor and J.J.; 21.00 Felony squad; 21.30 12 o'clock high; 22.30 laatste nieuws; 22.45 and then came Bronson.

****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en extra ned. nieuwsjournaal; 17.51 brievenbus door dhr Middelhoff; 17.55 hoorspel; 18.35 sport in het kort; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuws en nieuwsblok, op verzoek, sport; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws: 20.30 sluiting.

VRIJDAG
CURAÇAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 prot. ziekenprogr.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinnes pop special;

12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 album musical del Caribe; 15.00 gevarieerde muz.; 15.30 exitos de ayer (N.A.); 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (OTABS); 09.15 show musical Esperanza Discount House; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso (air-temp.); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tiende nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 nieuws eng.; 07.45 news break AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 Weg der Overwinning; 09.30 meditacion cristian; 09.45 Psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 showers of blessing; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 hour of decision; 15.00 ultimas noticias; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 Young Canada bible hour; 16.45 e ora adventuroso.

Burgerlijkestand

WILLENSTAD. — GEBOREN: 20 aug. Berginie Naar—Rigaud; 21 aug. Lisa Lane—Reed; 19 aug. Indira Oliana, Erene de Aguiar Baptista Gouveia Martins; 23 aug. Sintia Koeiman—Rafaela; 19 aug. Peter Sprock—Smeins; 21 aug. Gregory Kenepa—Goeloe; 22 aug. Rignald Gressman—Lourens; 21 aug. Raquel Maduro—Barbolina; 20 aug. Melissa Van Tol—Da Costa Gomez, Dioleshka Kuwas, Marushka Jansen—Rosina; 17 aug. Greggory Moreno—Sprock; 19 aug. Maricela Fecunda—Leonora; 20 aug. Winston Evans; 18 aug. Curley Van Kimmenaede—Beverhoud; 20 aug. Jairsica Casper—Martina; 16 aug. Steven Fleming; 3 aug. Saskia Vrutaal; 16 aug. Angelique Larmonie—Delle.

ONDERTROUWD: 19 aug. Morris Poulo en Olivia Maduro, Julian Maria en Seferina Gibbes, Marcel Paula en Olivia Bernadina, Rudolph Verger en Maria del Carmen Neef, Karl de Palm en Mildred Bremer, Guan van Arneman en Jacinta Cicilia, Anthony Meulens en Maria La Cruz, Erquiles Vicario en Milva Isenia, Leonardo Brandao en Marlen Jonge, Oswald Cheri en Marjorie Williams, Richenel Meulens en Delia Polinius, Rudolf Zimmerman en Vigdis de Palm, Ronald Cornelia en Vilma Doran; 17 aug. Efren Martiszoon en Rosa Sheppard; 19 aug. Antonie Putto en Nicolina Valerius, John Tjoen en Jeanette Fidanque.

GETROUWD: 14 aug. Rolando Arvelo en Anneke Rhuggenaath; 15 aug. Elvin Hellement en Rafaelita Vidal, Eric Sprock en Alexandrina Vasco de Sousa, André Winkel en Edita de Medeiros; 17 aug. Celso Susanna en Aidrid Martis, Erquilio Martina en Gladys Inees; 18 aug. Samuel Merselina en Anagilda Vrutaal, Errol Giromus en Glenda Blanken, Roberto Römer en Scarlet Nicolaas, Antonio Berkemeyer en Hendrina Wolsink, Richard Decaster en Milvia Filomena; 19 aug. Romeo Bethencourt en Lucil Mansell, Johan Breukelaar en Queen Ram; 20 aug. Erwin Basilia en Nilda Martis, Johan Konings en Maritza Salas.

Martelingen in Brazilie

RIO DE JANEIRO. — Foto's van een harde militaire oefening in Brazilie, die vorig jaar geplaatst zijn in het Braziliaanse dagblad „Jornal do Brasil", worden nu in de internationale pers gebruikt als bewijs, dat er in de Braziliaanse gevangenissen en concentratiekampen op systematische wijze gemarteld zou worden. zo meldde hetzelfde dagblad zondag.

Volgens het blad zijn de foto's genomen tijdens oefeningen van Braziliaanse parachutisten. „Jornal do Brasil" noemt met name de foto's waarop een man te zien is, die vastgebonden is aan een houten kruis en een andere afbeelding, die een man toont in een opgehangen kooi.

Rotterdamse Extase Steekpartij bij

ROTTERDAM. — Op de 's-Gravendijkwal in Rotterdam voor de bar Extase is zondag opnieuw een gewonde gevallen bij een steekpartij. Een bij de politie tot nu toe onbekende man stak daar een van de kelners van de bar met een mes in de linker heup. De kelner, 31 jaar oud, moest in het ziekenhuis worden opgenomen.

In de nacht van vrijdag op zaterdag werden bij een massale vechtpartij in en voor deze bar vijf personen door messteken gewond. Toen was er sprake van onenigheid — volgens de politie over een betalingskwestie — tussen een groep Surinamers en een groep Rotterdammers.

De politie kon zondag niet zeggen, in hoeverre de gebeurtenissen van vrijdagnacht en zondag met elkaar te maken hebben.

Kontakto Antiyano
Uitverkoop Antilliaanse werkers niemands belang

Ned.bedrijven alleen op economische gronden geinteresseerd

WILLEMSTAD - Het enige motief om arbeiders van de Antillen naar Nederland te brengen is een economisch motief. De Nederlandse bedrijven prefereren Antilliaanse werknemers boven Marokkanen, Turken en andere buitenlandse arbeiders, omdat de Antillianen officieel geen buitenlandse arbeiders zijn en aan de overkomst van buitenlandse werknemers vele restricties zitten. Aldus een commentaar in Kontakto Antiyano.

Onder de kop Uitverkoop van Antilliaanse arbeiders stelt de redactie van het orgaan van het Antilliaanse contact centrum vast, dat het merkwaardig is, dat gedurende de laatste zes maanden steeds meer Nederlandse bedrijven vertegenwoordigers naar de Antillen sturen om arbeiders te zoeken. Maar wat kan het motief zijn van deze bedrijven, om werknemers – helemaal op de Antillen – te gaan recruteren, terwijl men vlak bij huis Italianen, Spanjaarden en Marokkanen kan vinden, die heel graag in Nederland willen komen werken, aldus vraagt Kontakto Antiyano zich af.

Pure bussiness

Het betekent absoluut niet, dat de Nederlandse bedrijven zich verantwoordelijk voelen voor de grote werkloosheid op de Antillen en evenmin, dat zij ook maar iets voelen voor de Antillen, zoals het idee van het Koninkrijk der Nederlanden zou kunnen suggereren. Nee, het Nederlandse bedrijfsleven is pure bussiness en niets anders, aldus de redactie van genoemd orgaan. Als er geen winst te maken is, dan heeft men er geen enkele belangstelling voor, niet voor Italianen, en evenmin voor Antillianen. Het enige motief, waarvan men op de Antillen arbeiders zoekt is op economische gronden.

De expansie van de Nederlandse fabrieken is zo groot, de productie groeit zo hard, dat er een enorm gebrek aan arbeiders is. Uit officiele bron hebben we gehoord, dat het Nederlandse bedrijfsleven in de komende vijf jaar zo'n kwart miljoen buitenlandse arbeidskrachten nodig heeft. Het is begrijpelijk, dat de Nederlandse bedrijven in de toekomst veel meer Antillianen gaan aantrekken. Zij geven de voorkeur aan Antillianen, omdat de voorwaarden voor het aantrekken van buitenlanders als Marokkanen, Turken enz. heel streng zijn en precies, maar de Antillianen hebben de Nederlandse nationaliteit en voor hen gelden die voorwaarden niet. In zekere zin heeft Nederland de Antillen nodig, net zo goed als de Antillen behoefte hebben aan werkgelegenheid", aldus Kontakto Antiyano.

Hogere eisen

Het hoofdartikel wordt dan besloten met de raadgeving: „De Antilliaanse regering moet er zich bewust van zijn, dat men hogere en meer strikte eisen kan stellen voor Antilliaanse arbeiders, die naar Nederland gaan om te werken. De regering moet weten, dat een uitverkoop van Antilliaanse arbeiders niet in het belang is, van welke partij ook".



WILLEMSTAD – In het Country Inn-hotel begon dinsdagmorgen de synode-vergadering van de Protestantse kerk van de Nederlandse Antillen (PKNA). De synode duurt tot vrijdag. Praeses van de synode is de heer Jan H. Beaujon (tweede van rechts). Het secretariaat bestaat uit dominee A. H. C. Jacobs en mej. Veeris (links van praeses). Penningmeester is de heer G. C. S. Quast (rechts).

Vergadering drie weken geschorst
Ontevredenheid over beleid CUVOBO-bestuur

WILLEMSTAD. – Het merendeel van de clubvertegenwoordigers die gisteravond aanwezig waren op de algemene ledenvergadering van de Curacaose Volleyball Bond was niet tevreden over het beleid dat het bestuur in het afgelopen verenigingsjaar gevoerd heeft. Dit bleek o.a. uit een brief, ondertekend door de vertegenwoordigers van een groot aantal verenigingen, welke werd voorgelezen door de vertegenwoordiger van de Coca Cola Lucky Masters, de heer Geoffrey Goede die zoals hijzelf zei in de afgelopen maanden een actie gevoerd heeft om een verandering te brengen in de stand van zaken. In de brief die overigens niet aan het huidige bestuur-Elmondalek werd overhandigd spraken de vertegenwoordigers hun ontevredenheid uit over het beleid van het bestuur en verzochten zij het bestuur om zich terug te trekken om de nieuwelingen een kans te geven het beter te proberen.

Aangezien de brief niet officieel werd ingediend, werd deze niet door de vergadering behandeld. Ook een motie die de heer Goede naar voren bracht inhoudende het voorstel om de kandidaten die ongeldig waren verklaard door het bestuur volgens een clausule in het huishoudelijk reglement toch aan de bestuursverkiezing te laten deelnemen, werd niet door de algemene vergadering behandeld aangezien deze motie later werd ingetrokken. Daarentegen gingen de leden in op een voorstel van de vertegenwoordigers van Asiento, een voorstel dat eerder ook door voorzitter Elmondalek geopperd was, om de vergadering te schorsen en deze over drie weken voort te zetten gedurende welke periode de verenigingen de gelegenheid zouden krijgen om opnieuw hun kandidaturen te stellen.

Zoals bekend heeft het bestuur een groot aantal kandidaturen afgewezen omdat de indiening der kandidaten niet was geschied overeenkomstig de reglementen. In het bewuste artikel van het huishoudelijke reglement wordt bepaald dat een vereniging haar eigen kandidaat niet mag ondersteunen. Enkele leden waren van mening dat dit in het verleden wel was gebeurd, maar de voorzitter verklaarde dat dit misschien wel voor functies in de verschillende commissies kon zijn gebeurd maar dat nog nooit tegen het bewuste reglement gezondigd was.

De heer A. Diaz van Hi Spot Volleystars fulmineerde tegen het bestuur in het bijzonder over het feit dat de competitieleider een record gevestigd had en dat de competitie na een jaar en negen maanden nog niet is afgelopen. Hij zag graag nieuwe gezichten in het bestuur. De volleyballsport moest stevig aangepakt worden, meende hij. Er zijn veel mensen die hard willen werken voor de sport en deze moeten een kans krijgen in het bestuur, merkte hij verder op. De secretaris, de heer O. A. Gougon, noemde in zijn jaarverslag verschillende oorzaken op waardoor de competitie opgehouden werd. Op de eerste plaats werd laat begonnen met de competitie aangezien het bestuur geheel klaar wilde zijn met de leden-administratie alvorens van start te gaan. Het verloop was minder vlot door het veelvuldig afgelasten van de wedstrijden om diverse redenen. Door de gebeurtenissen van 30 mei moesten de wedstrijden in overleg met de veiligheidsdienst van de Shell (gespeeld werd op het terrein van Asiento te Negropont) stopgezet worden. Aangezien de verlichting van deze banen niet in orde was, kon men pas op 1 oktober met de tweede ronde beginnen. Daarna kwam het probleem dat men niet meer over de banen te Negropont kon beschikken aangezien de Shell deze was begonnen af te breken. Na lang zoeken werd tenslotte besloten om de laatste wedstrijden op het veld van het St. Franciscuscollege te Janwe te laten plaatsvinden.

Kontakto Antiyano over ontslag-wet in Nederland

WILLEMSTAD — In het jongste nummer van Kontakto Antiyano is een artikel opgenomen over de ontslag-wet in Nederland. Het artikel is in een gemakkelijk begrijpelijke stijl geschreven — in het Papiamento uiteraard — en er wordt een uitleg in gegeven over de verschillende soorten ontslag zoals dat op staande voet; een ontslag, waarmee beide partijen het eens zijn en een ontslag, waartegen een van de partijen zich verzet en van wat er in het laatste geval te doen staat. Reeds bij vroegere gelegenheden heeft Kontakto Antiyano voorlichting gegeven op het gebied van de Nederlandse sociale wetgeving. Daaraan bestaat, voor wat de Antilliaanse werknemers betreft, grote behoefte, omdat de meeste van hen niet aangesloten zijn bij een der vakcentrales. In een onlangs in de Amigoe verschenen interview gaf de voorzitter van de Antilliaanse stichting in Den Haag als zijn mening, dat er een aantal brochures samengesteld moesten worden in het Papiamento, welke voorlichting geven op dit gebied. Kontakto Antiyano heeft een voorbeeld gegeven hoe dit kan. Het adres van Kontakto Antiyano luidt: Rozengracht 148, Amsterdam.

Vader van minister Chance overleden

WILLEMSTAD — Hedenmorgen werd bericht ontvangen, dat de heer Bertin Chance, vader van de minister L. A. I. Chance, van verkeer en vervoer, op Saba is overleden in de leeftijd van 86 jaar.

De vader van minister Chance was reeds geruime tijd ziek.

Het ligt in de bedoeling dat minister Chance naar Saba reist om de begrafenis van zijn vader bij te wonen.

De minister van Welvaartszorg F. J. Tromp zal de regering vertegenwoordigen bij de begrafenis. De voorzitter van de Staten mr C. E. Cathalina zal de Staten vertegenwoordigen.



WILLEMSTAD – Gisteravond werd een aanvang gemaakt met de cursus Pech op de weg van het Instituut voor Technisch Onderwijs. De enige vrouwelijke deelneemster mevr. Van der Hilst werd met een ruiker bloemen verrast. De bloemen werden haar overhandigd door de heer Engelage.

Terugwerkende kracht voor gepensioneerd overheidspersoneel

WILLEMSTAD — De eenmalige uitkering van 360 of 288 gulden voor respectievelijk gehuwden en ongehuwden over het jaar 1968 geldt slechts het gepensioneerde overheidspersoneel en wel de gepensioneerde ambtenaren en de gepensioneerde arbeiders en werklieden. Uit de Amigoe van gisteren kon abusievelijk opgemaakt worden, dat alle overheidsdienaren dit stukje Terugwerkende kracht zouden krijgen. Ook de aanpassing van tien procent over 1969 geld voor de gepensioneerden. De uitbetaling voor beide categorieën heeft respectievelijk plaats eind van deze maand en in november of midden december.

WILLEMSTAD — Blijkens een officiele mededeling is de heer M. L. Mezas per 18 augustus van dit jaar benoemd tot general manager van Mijnmaatschappij Curacao nv (MMC). De verklaring is uitgegeven door de Raad van bestuur en ondertekend door de heer D. W. van Eif. Als zodanig is de heer Mezas opvolger van de heer T. Heywood.



WILLEMSTAD – Voor zo'n 130 genodigden werd gistermorgen een demonstratievlucht uitgevoerd met een VC-10 van de BOAC die normaal de route Londen, Barbados, Caracas, Bogota, Lima vliegt. Bedoeling van de vlucht was in de eerste plaats de nieuwe BOAC-manager in Caracas de heer John Keith MacGaul voor te stellen en voorts om het Curaçaos publiek kennis te laten maken met de VC-10 een vliegtuig dat meer dan tien miljoen dollar kost en waarvan de BOAC er 21 heeft vliegen. Alle deelnemers aan de vlucht waren het er over eens dat de VC-10 een zeer comfortabel vliegtuig is, stabiel in de lucht en snel bij het opstijgen. Op de foto manager MacGaul (in zwart pak) tussen de bemanning van de VC-10.



Premier met 'gevulde" handen naar Nederland

WILLEMSTAD – Minister-president E. O. Petronia heeft gisteren in de staten aangedrongen op de noodzaak tot communicatie tussen de parlementaire commissie, welke de toekomstige staatkundige verhouding bestudeert, en de regering, welke zich ook met deze zaak bezig houdt. Uit de verklaring van de premier – de tweede in de eerste ronde van de begrotingsbehandeling – bleek, dat de regering tijdens zijn bezoek aan de verschillende eilandgebieden over deze kwestie heeft gesproken met de eilandsbesturen en gevraagd heeft hun verlangens met betrekking tot de wijzigingen van het Statuut kenbaar te maken.

De verklaring van de premier had gistermiddag nog effect, dat hij met meer gevulde handen naar Nederland gaat, dan hij kennelijk aanvankelijk had verwacht. Hij liet tenminste duidelijk blijken, dat hij sinds de verklaring van de statenleden van het DP-blok van februari, niets meer uit de staten over deze zaak had vernomen. In bedoelde verklaring waarin in als termijn voor het bereiken van volledige onafhankelijkheid het jaar 1978 werd genoemd, was ook gesproken over de vorming van een parlementaire commissie met inclusief de niet in de regering vertegenwoordigde partijen. Op verzoek van statenvoorzitter mr C. Cathalina kon de voorzitter van de parlementaire commissie, Juancho Evertsz, de premier meedelen, dat de commissie al drie maanden aan het werken is en dat men nu zover was, dat men aan het begin van de te volgen werkwijze was gekomen. De bedoeling is andere groeperingen, niet alleen de vakbonden, bij het overleg te betrekken. De premier toonde zich gelukkig, dat hij toch nog iets kon meedelen als hem gevraagd werd naar hetgeen er op de verklaring van de twaalf statenleden nog was gebeurd.

De minister-president begon zijn verklaring met te verwijzen naar het bericht in de Amigoe over zijn vertrek naar Nederland. Het overleg in Den Haag staat in verband met het in januari van dit jaar gevoerde overleg op Curacao. De premier was daarom zo vriendelijk het Protocol van Willemstad in de staten voor te lezen, daarbij opmerkend, dat hij zich hield aan de Surinaamse mening omtrent de volledige onafhankelijkheid, zoals die in het protocol was vastgelegd. En passant verwees de premier naar maandag verschenen publicaties als zou Suriname nu 1973 als streefdatum hebben voor volledige zelfstandigheid. Dit verbaasde de premier wel enigszins, omdat hij nog verleden week gesproken had met een belangrijk lid van het Surinaamse kabinet, maar die had niets in deze geest uitgelaten. Ook sprak de premier nog uitvoerig over genoemde verklaring van het DP-blok, hetgeen uitmondde in de opmerking, dat hij nu eigenlijk wederom zijn betoog zou moeten onderbreken om aan de statenvoorzitter te vragen of er nog niets bekend was over de eventuele vorming van de parlementaire commissie. Hierna kreeg de heer Evertsz het woord en vervolgens de premier weer, die toen aan het woord bleef tot tien over half zes. Daarbij stelde hij verschillende zaken aan de orde, waarover elders meer nieuws.

Onverbindend verklaren

MacWilliam: bij oude SER geen bezwaar tegen art. 8

WILLEMSTAD. – Naar zijn zeggen en gedwongen door de houding van de statenleden Godett en Brown, heeft de minister van Sociale Zaken, drs R. F. MacWilliam, zijn houding uit de eerste ronde van de begrotingsbehandeling moeten wijzigen en daarom wat politiek gemengd bij de beantwoording van de vragen van de Staten. Dit hield de vaststelling in, dat hij pas vijf weken in het kabinet zit en al kan wijzen op een hele reeks maatregelen, welke getroffen zijn, terwijl in de zeven maanden, waarin Frente Obrero in de regering was vertegenwoordigd, niets is gebeurd in het belang van de arbeiders.

Geen SER -bezwaren

Met betrekking tot de wet op het Verbindend en onverbindend verklaren van cao's greep de minister terug naar het door de toenmalige Sociaal Economische Raad (S.E.R.) uitgebracht advies, waarbij werd vastgesteld, dat er zijdens de S.E.R. geen aanleiding bestond tot bemerkingen met betrekking tot de artikelen 8 en volgende. Wie er toen in de S.E.R. zat, weet ik niet. aldus de bewindsman, die meteen antwoord kreeg van de heer F. Maduro (P.R.O., tevens vakbondsleider), die meedeelde, dat hij toen in de S.E.R. had gezeten. „Maar dat was in 1967", aldus de heer Maduro. Zoals bekend is artikel 8 op het ogenblik het struikelblok, waarom de vakbonden – volgens de heer Maduro, alle vakbonden op de Antillen – tegen de wet zijn.

Nadat de minister had geantwoord in de tweede ronde, ontstond er tussen hem en het statenlid Godett (Frente Obrero) een discussie over onder meer een verandering in de ziekteregeling, welke de heer Godett voorstelde, zodat voortaan in plaats van gedurende één jaar, voortaan gedurende drie jaar de geneeskundige kosten worden betaald, waarbij de heer Godett er op wees, dat dit in Nederland gedurende twee jaar gebeurde. De laatste vaststelling deed de bewindsman herhalen, dat binnenkort een expert op dit gebied naar de Antillen komt om te zien of de Antillen aan de Nederlandse regeling gekoppeld kunnen worden. Dan is het natuurlijk niet een haalbare zaak als men nog betere voorzieningen wil hebben dan nu in Nederland het geval is, aldus drs MacWilliam.

ORANJESTAD. – De heer M. Kuiperi hoofd van het toeristenbureau en area director van de CTA is naar Nederland vertrokken.

De reis van de heer Kuiperi houdt verband met het treffen van voorbereidingen voor de komende ASTA-conventie in Amsterdam. Hij wordt over een week op Aruba terug verwacht. Zoals bekend zal tijdens de ASTA-conventie ook de Antilliaanse economische missie naar Nederland reizen, waarbij getracht zal worden om de vertegenwoordigers van de toeristenbureaus ook aan forums en lezingen van de missie te laten deelnemen.

Eind september directe telefoonverbinding Aruba-Curacao

WILLEMSTAD – De automatisering van het telefoonverkeer tussen Aruba en Curaçao zal eind september haar beslag krijgen. In overleg met de eilandelijke telefoondiensten zullen nieuwe tarieven vastgesteld worden. Het is zo dat Aruba en de landsradio reeds klaar zijn met de voorbereidingen voor deze rechtstreekse interinsulaire verbinding maar dat nog gewacht wordt op Curaçao. Het eilandgebied Curaçao heeft de toezegging gedaan dat men eind september ook klaar zal zijn om te beginnen.

In afwachting van het leggen van een kabel op Sint Maarten worden thans provisorische maatregelen getroffen om de verbinding tussen Sint Maarten en Curaçao te verbeteren. Aan de verbindingen tussen de Bovenwindse eilanden onderling wordt gewerkt.

Deze mededelingen werden gisteren door minister Chance gedaan tijdens de begrotingsbehandeling door de staten. Hij maakte verder gewag van enkele projecten die in de toekomst verwezenlijkt zullen worden: 1. het zeekabelproject van Curaçao via Sint Maarten naar Sint Thomas en Tortola teneinde aansluiting te krijgen op het wereldnetwerk op basis van semi- en volautomatisch verkeer. Met dit project is een bedrag van veertien miljoen Antilliaanse guldens gemoeid; 2. troposcatter verbinding met Venezuela waardoor tevens aansluiting kan worden verkregen met geheel Zuid Amerika (operationeel eind 1971); 3. lokale telex-centrale voor de gehele Antillen; 4. internationale telefoon en telexcentrale, waardoor in de toekomst als de zeekabel en de troposcatter operationeel zijn, zoveel mogelijk op volautomatische basis kan worden gewerkt; 5. modernisering van de verbinding Aruba-Curaçao waardoor grotere capaciteit en kwaliteit bereikt worden. De minister stelde dat als dit alles binnen enkele jaren gerealiseerd is, de telecommunicatie op de Antillen zal voldoen aan de meest moderne eisen.

Tekort specialisten dienst volksgezondheid

WILLEMSTAD. – Het is bijna onmogelijk om zekere specialisten aan te werven voor Curaçao, aldus mevr. L. da Costa Gomez, minister van volksgezondheid, gistermiddag tijdens de behandeling van de begroting. Zij weet dit aan de lage salarissen die hier worden betaald, waardoor afgestudeerden er de voorkeur aan geven in Nederland te blijven. De Antillen hebben met name pathologen, psychiaters, bacteriologen en serologen nodig. De bewindsvrouwe dacht aan de mogelijkheid om de arbeidsvoorwaarden voor deze specialisten aantrekkelijker te maken door diensthoofden op medisch gebied een premie te geven op basis van wat hun afdelingen produceren.

Op een vraag van de heer Evertsz verklaarde zij dat het departement van de volksgezondheid mensen tekort komt, onder anderen een sociaal-geneeskundige, een hoofdcommies en een deskundige op het gebied van de statistiek. Ook is er een ambtenaar nodig die zich geheel zou moeten wijden aan de opvoeding op het gebied van de volksgezondheid. Bij het landslaboratorium bestaat voorts een vacature voor een bacterioloog-seroloog en een klinisch-chemicus. Voor Rustoord heeft men een psychiater nodig en een arts. Er bestaat hoop dat het tekort aan artsen zou kunnen worden opgeheven, want Nederland geeft vrijstelling van dienstplicht aan degenen die op de Antillen willen komen werken. Voor het administratieve personeel, aldus mevr. Da Costa Gomez, heb ik contact met het World Health Organisation om beurzen te krijgen.

Zij verklaarde voorts op een desbetreffende vraag dat de erkenning van buitenlandse artsen geen moeilijkheden oplevert als de universiteit waar zij gestudeerd hebben op hetzelfde peil ligt als de Nederlandse universiteiten. Alle Antillianen die op een universiteit buiten Nederland hebben gestudeerd, krijgen werk wanneer deze universiteit wettelijk wordt erkend. Deze zijn onder andere de universiteiten van Madrid, Georgetown, Tulane, Loma Linda, Leuven, Praag, Batavia en München. Een studie zal gemaakt worden of de universiteiten van de landen in de omgeving ook geschikt zijn.

Opnieuw cursus hotelpersoneel

ORANJESTAD. – Het bestuurscollege van Aruba heeft plannen om bij voldoende belangstelling op 16 september weer met een opleiding voor kelners en serveersters te beginnen. Hieraan kunnen deelnemen belangstellenden, tussen 17 en 35 jaar, die een goede gezondheid genieten, kennis hebben van de engelse taal, tenminste zeven klassen lagere school doorlopen hebben en niet meer op school zitten. Zij kunnen bij onderwijszaken een aanvraagformulier afhalen en dit voor 7 september met hun laatste puntenlijst of rapport indienen.

Met de leiding van deze cursus zal een afgestuurde van de hogere hotelvakschool worden belast. De lessen worden gegeven in het omscholingsgebouw aan de Eagle.

INANSISO houdt discussieavond

ORANJESTAD. – Het Instituto Antiyano di Sciencia Social Aruba houdt zaterdagavond in de Bolivariana een discussie avond. Er zullen drie onderwerpen worden besproken: 1. „Invloed van onze geschiedenis op de toekomst", lid van de panel mevrouw Christine van de Berg-de Freitas, Ramon Todd Dandare, dr. Johan Hartog en Julio Maduro met moderadora mej. Philomena Wong; 2. „Welke staatkundige structuur willen wij", leden van de panel: dokter Hubert Dennert, advocaat H. E. Gonzalez, Holmo Henriquez en mr. N. E. Henriquez jr., moderator de heer Enrico Emerencia; 3. „Jeugd en establishment", panel leden Roberto Lopez Henriquez, Lucia Kelly, Commissaris J. F. Oldenboom en moderator: de heer Richard Harms.

De avond is voor belangstellenden toegankelijk tegen de betaling van een gulden om de onkosten te dekken.

Uit de drie onderwerpen, die het Instituut gekozen heeft, wordt verwacht dat dit een interessante avond zal worden.

Nadat ieder lid van de panel een kleine introductie over het onderwerp heeft gehouden, kan het publiek aan een discussie hierover deelnemen.

Eilandsverslag 1967 verschenen

ORANJESTAD. – Het verslag over de toestand van het eilandgebied Aruba over 1967, dat ingevolge de ERNA voor 1 april 1968 aan de eilandsraad had moeten worden aangeboden, werd eerst gisteren aangeboden. Het „vertraagde" verslag biedt vele bijzonderheden over het jaar 1967, die echter intussen zo oud zijn geworden, dat zij de lezers weinig zullen interesseren. Toegezegd werd, dat de verslagen over 1968 en 1969 spoedig zullen verschijnen, waarover indien dan ook niet te verouderd, het nodige verslag kan worden gebracht.

Het verslag over 1967 heeft ditmaal bij het overzicht van het Water- en Energiebedrijf enige overzichtelijke statistieken en tekeningen.

* Een Braziliaanse rechtbank heeft pater Helio do Amaral van het diocees Ribeira Prieto tot veertien maanden gevangenisstraf veroordeeld wegens het "aanstoken van studenten niet deel te nemen aan een optocht ter herdenking van de nationale onafhankelijkheid in september vorig jaar".

KvK voor Bonaire

WILLEMSTAD. – Minister F. J. Pijpers deelde de heer Hose Frans van Bonaire in de afgelopen nacht mee, dat het eilandgebied Bonaire bezig is met het opzetten van een Kamer van Koophandel van Bonaire. Het statenlid had hierna gevraagd, omdat Bonaire met een eigen KvK ook in de toekomstige raad (SER) vertegenwoordigd zal kunnen zijn.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Waiting for Caroline (18 jr). Rialto: 20.00 Joaquin Murieta (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Zo gezegd, zo gedaan (AL). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The green slime (AL).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Ludovic; SAN PEDRO-HOSPITAAL: TEL.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
DIVERSEN
OEFENEN: 20.00-22.00 kerkkoor prot. kerk, San Nicolas.
DIVERSEN (OEFENEN):
SPORT
VOETBAL: 20.00 Aruba Jrs vs ...ella - hoofdkl. - Wilhelminastadion; 20.00 Universal vs La ... - A.kl. - L.S.P.
HOTELS
ARUBA CARIBBEAN' Klompen...: 21.30 optr. zangeres Taro Del..., dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando ...tband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optreden Jill Sinclair, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton-trio, zat. en maandag Oruba sextet. (Don. ...00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zangeres Carolin Day, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever, (vrijd. en zat. optr. Mariachi Aruba). DE OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: ...-02.00 (zat.: 23.00-05.00), dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 19.00-22.00 bar-be cue dansant met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Andicury-room: 19.00-21.00, Snackbar: 21.00-02.00 harpmuziek Tonu Thijs...; ZAT.: Oscar Figaroa en zijn combo; vrijdag 21.30 carnavalsshow.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-13.30 te Savaneta.
CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (leeft. 12-20 jr) - C.C.A.
EAGLECLUB: 17.00-18.00 gi...lessen - o.l.v. mevr. Rhoda ...ne.
Y.M.C.A.: 17.50-19.00 rolschaatsen (jongens) - clubgebouw.
LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 voor Europa: 15.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)
YMCA
FILMVOORSTELLING: 19.15 voor de jeugd - openluchtbioscoop, Oranjestad. FILM: Jungle cat.
VERGADERING: 17.00 eilandsraad (openbaar).
SPORT
BASEBALL: 19.30 selectie - L.S.P.
VOLLEYBALL: 19.45 Brazil vs Sporting - dames B.kl. - Sportcentrum Savaneta.
BASKETBALL: 19.30 Tivoli vs R.C.A. - J.kl. - Caribebanen.

Mevrouw Pieper ook voor de schooljeugd

ORANJESTAD — De stichting „Culturele vorming in schoolverband" organiseert voor de hoogste klassen van diverse scholen een drietal voorstellingen van het door de Amateurtoneelgroep Aruba gebrachte stuk: „U bluft, mevrouw Pieper". In totaal zullen hierdoor ongeveer 1300 kinderen kunnen genieten van het toneelspel van een aantal lokale amateurtalenten, onder leiding van Sticusa-regisseur Dolf de Vries. De eerste van deze opvoeringen voor de schooljeugd was vanochtend. Een soort voorpremière dus.

Aanrijding

ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van de refresqueria „del Mar" te Curá Cabai, veroorzaakte de bestuurder van eenn personenwagen die te diep in het bekende glaasje had gekeken een aanrijding met een bestelwagen: schade 500 gulden.

De politie maakte 14 processenverbaal op en verleende 10 maal assistentie.

Cao tussen Lago en IOWUA getekend

Na vonnis in kort geding actie begonnen voor handtekeningen

ORANJESTAD. — Na de uitspraak in kort geding, waarbij rechter mr C. A. Brandenburg gistermorgen de eis van klagende IOWUA-leden niet toewees — gevraagd was verbod om de cao tussen Lago en IOWUA te ondertekenen — werd later op de middag bekend gemaakt, dat de eisers zich ten aanzien van de meerderheid der leden, die de cao zondag tijdens de vergadering accepteerden, tot de gewone rechter zullen wenden. Aangezien op deze vergadering volgens mededeling van de voorzitter van de IOWUA ter terechtzitting 337 leden aanwezig waren, wil men trachten 170 handtekeningen te verzamelen van personen, die op de vergadering waren en niet vóór hebben gestemd. Tijdens de eerste actie na de rechtzitting verkreeg men hiervoor reeds 114 handtekeningen. Indien Lago bereid zou zijn, zo verklaarde een der eisers aan de Amigoe, om de wachtlopers — die vooral tegen ondertekening van de cao zijn — een garantie te geven, dat men wil praten over de lumpsum, alsmede om een regeling te treffen voor de „cold and hot work"-vergunning, dan zouden vermoedelijk de bezwaren tegen de ondertekening van de cao wegvallen. Desondanks werd gistermiddag om half vijf de cao tussen de IOWUA en Lago getekend.

Plan bestuur af te zetten

Met nadruk werd gesteld, dat deze handtekeningen-actie wordt gevoerd om deze tegenover de verklaring van de speciale bemiddelaar Reint Laan en zijn secretaris P. G. Susebeek te stellen. De heer Laan deelde dinsdag telegrafisch aan de advocaten van de IOWUA, J. B. Wix, Joe Maduro en mr Rudy Wever, mee dat „mijnerzijds duidelijk is geconstateerd, dat de voorgelegde overeenkomst in overleg met het bestuur door mij als bemiddelaar geammendeerde — oorspronkelijke agreement met ruime meerderheid door de leden is aanvaard. Direct is mijnerzijds over de vastgestelde uitslag overleg gepleegd met de mij toegewezen secretaris, de heer P. Susebeek, welke mijn opvatting met betrekking tot de uitslag volkomen deelde. Daarna heb ik opdracht gegeven de beslissing van de vergadering ter kennis te brengen aan de bij de cao betrokken partijen".

Tegenbewijs

De heer Susebeek had per brief zijn bevindingen meegedeeld. Tijdens de behandeling van het kort geding stelde de advocaat van de eisers, mr P.V. Sjiem Fat, dat hij aangetekend wilde zien, dat hij bereid is om in deze tegenbewijs te leveren, waarvoor tijdens de zitting van gistermorgen reeds een groot aantal van de tegenstemmers aanwezig was. De rechter was van mening — toen daarna ook de advocaten van de IOWUA stelden het tegendeel te zullen bewijzen alsmede het bewijs te vragen, dat de tegenstemmers inderdaad op bedoelde vergadering aanwezig waren en tegen wilden stemmen — dat een kort geding zich niet leent voor een dergelijk massaal getuigenverhoor. Er zouden dan zo'n tweehonderd mensen moeten worden gehoord. Daarom adviseerde hij dan ook met deze kwestie naar de gewone rechter te gaan.

Tijdens de behandeling van het kort geding, waarbij de publieke tribune overvol was en velen in de gang moesten blijven staan, kreeg mr P. V. Sjiem Fat de gelegenheid om het verzoekschrift van zijn cliënten: Adelbertus E. Britten, Walter E. Arends en Felix A. Garrido, nader toe te lichten. De inhoud van dit verzoekschrift werd afgelopen dinsdag door de Amigoe reeds gepubliceerd. Hij benadrukte daarbij, dat de overheersende vraag van het geding is, of de statuten en het huishoudelijk reglement op de juiste wijze werden toegepast. Hij wees in verband met de oproep van de vergadering op, dat beraadslagen, geheel iets anders is dan besluiten en stemmen.

Wijziging

Mr Rudy Wever, die met mr Joe Maduro, voor de IOWUA kwam, merkte op, dat het artikel, dat mr Sjiem Fat had aangehaald in zijn verzoekschrift, ten aanzien van het goedkeuren van de cao door de algemene ledenvergadering, een oud artikel was. Uit de overgelegde stukken bleek, dat in een algemene ledenvergadering van de IOWUA in november 1967 dit artikel veranderd was. Sedert die algemene ledenvergadering luidt dit artikel: „Geen enkele collectieve arbeidsovereenkomst wordt door deze vakbond of door de leden geaccepteerd, zonder dat deze is goedgekeurd door het bestuur en daarna aangenomen door een bevestigende stemming door een meerderheid van de aanwezige leden, stemmende hierover in een algemene ledenvergadering".

Er staat dus niet meer, zo werd opgemerkt: „in een speciaal tot dat doel bijeen geroepen algemene ledenvergadering". Hierdoor is de grondslag van de vordering van de eisers komen te vervallen, aldus de advocaten, hetgeen rechter mr Brandenburg later ook in zijn vonnis liet uitkomen.

Mr R. Wever ging daarna nog eens uitvoerig in op de geschiedenis rondom deze cao, waarbij hij benadrukte, dat het de leden toch wel duidelijk moet zijn geweest — mede uit de brief van de heer Laan aan de leden — dat er gestemd zou moeten worden. Ten aanzien van de stelling van de eisers, dat zij door ondertekening van de cao grote financiële verliezen lijden, stelde mr Wever namens de gedaagde met nadruk, dat niemand, maar dan ook niemand, ook maar één cent achteruit gaat ten opzichte van de vorige cao.

Ten aanzien van de dwangsom van 250.000 gulden voor elk lid van het dagelijks bestuur, indien de rechter verbod tot ondertekening zou opleggen, stelde mr Wever, dat deze dwangsom abnormaal hoog is. Zij staat in geen enkele verhouding tot het belang, dat eisers ten onrechte pretenderen te hebben. Hij verzocht de rechter eisers in vordering niet ontvankelijk te willen verklaren.

Mr P. V. Sjiem Fat kwam in zijn repliek terug op het gewijzigde huishoudelijk reglement en merkte op dat de leden van deze wijziging niet op de hoogte waren. Hierop reageerde mr Wever door te stellen, dat een der eisers, de heer Garrido, tijdens de wijziging van het huishoudelijk reglement bestuurslid was geweest. Hij overlegde notulen van de vergadering, waarin 281 leden deze wijziging in 1967 hadden goedgekeurd.

Duidelijk

Mr Sjiem Fat verzocht tenslotte nota te nemen van het feit, dat hij bereid is bewijs te leveren ten aanzien van de meerderheid, die afgelopen zondag niet vóór gestemd heeft.

Nadat rechter mr C. Brandenburg met griffier mr Mohamed de zitting voor een kwartier had geschorst om zich te beraden, wees hij na de hervatting van de zitting vonnis. De rechter was van mening, dat het de leden duidelijk moet zijn geweest dat tijdens de vergadering van afgelopen zondag over de cao zou worden gestemd. Hij haalde ook de wijziging van het huishoudelijk reglement aan en verwierp daarna de eis van eisers, dat niet voldaan zou zijn aan statuten en genoemd reglement. Ten aanzien van het tweede punt of er al dan niet een meerderheid vóór of tegen zou hebben gestemd, stelde hij, dat het onmogelijk is in een kort geding een tweehonderd leden te gaan horen. Indien de eisers deze meerderheid verder willen betwisten, verwees hij hen naar de gewone rechter.

Overigens, zo merkte de rechter op, heeft ook de speciale bemiddelaar Reint Laan de vergadering bijgewoond, hij heeft als burgemeester van Zaandam wel de nodige kennis van de vergadertechniek en in zijn telegram is hij wel zeer duidelijk over een en ander. De rechter achtte het niet waarschijnlijk, dat de waarnemingen van de heer Laan en zijn secretaris onjuist zouden zijn. Hij wees vervolgens de vordering af en veroordeelde eisers in de kosten van het geding.

Handtekeningen-actie

Na afloop van de terechtzitting bleef een grote groep arbeiders voor het gerechtsgebouw de afloop bespreken, terwijl eisers en enige leden met hun raadsman in bespreking gingen. Besloten werd te trachten 170 handtekeningen van leden te krijgen, die op de vergadering aanwezig waren en niet vóór hebben gestemd. Men zou deze lijst vóór vrijdag gereed willen hebben. Ondertekening kan bij één van de drie eisers geschieden. Opgemerkt werd, dat bijvoorbeeld een operator in 1969 een bonus voor gestegen kosten van levensonderhoud van 1283 gulden kreeg en nu genoegen moet gaan nemen met 720 gulden, hetgeen 563,18 gulden of te wel 49 gulden per maand betekent. Bij de nieuwe loonregeling krijgt deze groep een verhoging van 76 gulden per maand, doch door de vaste lump-sum wordt dit uiteindelijk (76—49) teruggebracht tot 29 gulden.

Intussen wordt ook een handtekeningen-actie gevoerd om ingevolge artikel 16 een algemene ledenvergadering bijeen te roepen, met als enig agendapunt het bestuur naar huis te sturen. Ingevolge dit artikel moet een kwart van de leden tekenen. Dit betekent bij een ledenaantal van 1109, dat in totaal 277 leden moeten tekenen. Tot gistermiddag had men 273 handtekeningen verzameld en verwacht werd, dat de lijst vandaag zou worden volgetekend, zodat de vergadering kan worden aangevraagd.

Op de vraag wat eisers gaan doen, wanneer de IOWUA en Lago naar aanleiding van de uitspraak van gistermorgen toch de cao gaan ondertekenen, werd gesteld, dat dit geheel voor rekening van de Lago en IOWUA komt. Wanneer te zijner tijd de gewone rechter een beslissing neemt in het voordeel van eisers, dan zijn de gevolgen voor hen, die desondanks de cao hebben ondertekend, zo meende men.

Tivoli sterker dan Caribe

ORANJESTAD — De basketball-wedstrijd tussen de herenteams van Tivoli en Caribe op de baan van Aruba Jrs. eindigde in een 43-33 overwinning voor de Tivoli Club. Een verdiende overwinning, die eigenlijk veel groter had kunnen zijn, omdat Caribe in een slechte vorm stak en Tommy Pietersz, die de coordinator van het team is, ontbrak.

Tivoli toonde zich vanaf het eerste fluitsignaal de sterkste en drukte dit ook uit in punten. Bij de rust stonden zij met 18-11 voor, eigenlijk een lage score voor een wedstrijd in de A-klasse. Mede dank zij de goede leiding raakten de gemoederen niet verhit (de twee teams zijn eeuwige rivalen), zoals in het verleden meer dan één keer is gebeurd.

In de tweede helft probeerde Caribe de achterstand in te halen, maar dit lukte niet. Er zat in het geheel geen verband in het team, terwijl daarnaast scorers als Boy Laclé en Robert Oduber hun beste dag niet hadden.

Bij de Tivoli Club waren Max Arends en René Arends de grote figuren. De eindstand werd 43-33 in het voordeel van de Tivoli. Topscorers waren Max Arends voor de Tivoli met 14 en Boy Laclé voor Caribe met 12 punten. De dameswedstrijd tussen Valiant en RCA werd een grote overwinning voor de Viana-ploeg. Valiant gaf RCA geen moment kans om gevaarlijk te worden en na een langzame eerste helft, (stand 10-4) voerden zij in de tweede helft de score op tot 29-8.

Voor RCA was Bernadeta Croes topscoorster met 6 en bij Valiant waren het Helouise Lioe-A-Tjam en Myrna Carrilho met 8 punten beiden.

Weer visser gered

ORANJESTAD — Dinsdagmiddag om vijf uur werd bij de politie gemeld, dat twee vissers ten noorden van Aruba waren gaan vissen, doch niet op de vastgestelde tijd zijn teruggekeerd. Ruim anderhalf uur later werd de vermiste boot, die te kampen had met motorpech, door een andere vissersboot opgemerkt. Zij sleepte de vissersboot met de twee mannen naar de aanlegplaats nabij Palmbeach.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens de Stichting R.K. Schoolbestuur Bethanië maakt het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba bekend, de aanbesteding uitgeschreven voor een project gefinancierd in het kader van de medefinanciering door Nederland voor projecten van niet-commerciële organisaties van sociale en/of opvoedkundige aard.

Object:	Het bouwen van een school voor bijzonder huishoudonderwijs te Noord, volgens bestek D.O.W. no. 15, 1970.
Plaats van uitvoering:	Het eiland Aruba, Nederlandse Antillen.
Termijn van uitvoering:	180 werkbare werkdagen.
Inschrijvingen:	Inschrijvingen in de Nederlandse taal dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppe waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijvingsbiljetten bevat verzegeld moet zijn, bij de Dienst Openbare Werken, Oranjestad, Aruba – N.A. te zijn binnengekomen vóór de opening van de inschrijvingen, welke op 29 oktober 1970 te 11.00 uur plaatselijke tijd zal plaats vinden ten kantore van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken. Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide gesloten bus ten kantore van de Dienst Openbare Werken worden gedeponeerd. Op de enveloppe dient te worden vermeld: "Inschrijving op bestek: Het bouwen van een school voor bijzonder huishoudonderwijs te Noord".
Bestekken:	Het bestek (in de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij de Dienst Openbare Werken tegen de prijs van Naf. 35,–, betaalbaar op een der plaatselijke banken op naam van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken. Na ontvangst van voornoemde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.
Inzage:	Het bestek ligt ter inzage op het kantoor van de Dienst Openbare Werken.
Inlichtingen:	Inlichtingen worden verstrekt op 15 oktober 1970 te 10.00 uur op het werkterrein.
Nota van inlichtingen:	Inlichtingen zullen worden verzameld in een nota, die vanaf 16 oktober 1970 ter inzage zal liggen op het kantoor van de Dienst van Openbare Werken. Tevens zal deze nota per snelste gelegenheid aan de kopers van bestekken worden toegezonden.

TERRITORIO INSULAR di ARUBA

Bestuurscollege di Territorio Insular di Aruba tin intencion di cuminsa cu un curso di entrenamento pa waiter y waitress riba dia 16 di september proximo venidero y ta invita esnan interesa den e curso aki pa manda nan aplicacion aden.

Exigencianan: bon salud, conocemento di e idioma ingles, mester tin por lo menos 7 klas di lagere school, e persona en question no mester ta atendiendo mas i mester tin edad entre 17 cu 35 anja.

Formulario pa aplicacion por ser obteni na departamento di Enseñanza na Bestuurskantoor y mester wordu entrega na e departamento aki prome cu dia 7 di september 1970 huntu cu e ultimo puntenlijst of rapport.

"Antwoordminister slaat als tang op varken "

Godett: "huisarrest" komt niet voor in wetboek strafrecht"

WILLEMSTAD – Het statenlid W. Godett verklaarde gistermorgen aan de Amigoe dat het antwoord dat de minister van justitie F. Tromp aan hem heeft gegeven naar aanleiding van zijn vraag in welk artikel van het wetboek van strafrecht van de Antillen de kwestie van huisarrest voorkomt, als een tang op een varken slaat. "De minister noemde artikel 67, dat er niets mee te maken heeft", aldus de heer Godett die er een beschikking van rechtercommissaris mr. L. M. Overberg bij haalde welke hij destijds zelf uitgelokt heeft en waarin volgens door deze rechtercommissaris beschikt wordt dat het Antilliaanse strafrecht geen huisarrest kent.

De heer Godett had gisteren in de staten tijdens de behandeling van de begroting aan de minister van justitie gevraagd om hem het aantal gevallen van huisarrest vanaf 1954 tot op dit ogenblik op te sommen en tevens vroeg het statenlid in welk artikel "huisarrest" voorkomt. Minister Tromp, aldus de heer Godett, verwees toen in zijn antwoord naar artikel 67. "Maar dit artikel heeft er niets mee uit te staan," aldus de heer Godett. Het artikel zegt: "Indien hij, tegen wie het misdrijf is gepleegd, binnen de in het volgende artikel gestelde termijn overlijdt, kan, zonder verlenging van die termijn, de vervolging geschieden op klacht van de ouders, van de kinderen of van de overlevende echtgenoot, ten ware mocht blijken dat de overledene een vervolging niet gewild heeft – N.65; Sr.66,247."

De heer Godett verwees voorts naar de beschikking van rechtercommissaris L. M. Overberg op een verzoek die hijzelf op 28 augustus 1969 had ingediend. Wij, rechtercommissaris belast met de instructie van strafzaken op Curaçao. Gezien vooraanstaand verzoekschrift. Gelet op het naar aanleiding van dit verzoekschrift schriftelijk geschreven advies van het Openbaar Ministerie. Overwegende dat aangezien ons geen bepaling der wet bekend is op grond waarvan wij zouden kunnen bepalen dat voorlopige hechtenis door één persoon die de leeftijd van achttien jaar reeds heeft bereikt in diens woning bij wege van huisarrest zou kunnen worden ondergaan. Overwegende dat mitsdien het verzoek behoort te worden afgewezen. Beschikkende, wijzen af vooraanstaand verzoek, aldus geschreven te Willemstad, Curaçao, op 8 september 1969 door mr L. M. Overberg, rechtercommissaris belast met de instructie van strafzaken op Curaçao ten deze bijgestaan door de waarnemend substituut griffier M. A. de Lannoy."

De heer Godett vroeg zich gisteren in de vergadering dan ook af op welke grond aan de heer Fichi Croes op Aruba destijds negen maanden huisarrest was verleend, indien een dergelijke straf niet voorkomt in ons wetboek van strafrecht.

"Nahr no ta bai"

Min. Tromp: geen free for all met prostitutie

WILLEMSTAD. – Het opheffen langs wettelijke weg van de handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw, waarvoor onder meer het statenlid S. Rigaud al herhaaldelijk heeft gepleit, is in de loop der jaren vertraagd, omdat de daarvoor aangetrokken experts wegens tijdgebrek of andere motieven niet zo snel zijn klaar gekomen met hun rapport. Er zit nu echter schot in, zo deelde minister F. J. Tromp de staten in de afgelopen nacht mee.

Met opmerkelijke nadruk kreeg de heer Godett van deze bewindsman – ad interim voor Justitie – te horen: „Nahr no ta bai" (Nahr gaat niet weg). De minister betreurde het, evenals premier Petronia dit eerder had gedaan, dat ambtenaren, die zich niet kunnen verdedigen in de statenzaal met naam en toenaam waren aangevallen. Als men klachten over de betrokken ambtenaren heeft, dan moet men die ter bestemder plaatse indienen, aldus min. Tromp. Deze prees het voorbeeldig werk van de door de heer Godett genoemde functionarissen van het Openbaar ministerie, mr. L. Nahr en mr. B. Berger. Er was ook niets, dat er op wees, dat de door de heer Godett geuite beschuldigingen juist waren. Als men klachten heeft, moet men met concrete zaken komen en niet met vage verdachtmakingen, zo meende min. Tromp.

Open deur politiek

Op de vraag van de heer Godett om een commissie in te stellen om te achterhalen wie hem (Godett, red.) op 30 mei 1969 met een kogel had gewond, antwoordde de minister schouder ophalend, dat hij het in overweging zou nemen.

Prostitutie, door zoveel sprekers aangeroerd en daarom kennelijk een van de grote problemen op de Antillen, zal altijd blijven bestaan. Men moest daarbij wel de realiteit onder ogen zien, aldus de bewindsman. Ook al zijn er bepaalde wetten, die de prostitutie proberen in te perken, dan wil dat nog niet zeggen, dat deze wetten ook zo gemakkelijk toepasbaar zijn. Het bewijs is soms heel moeilijk te leveren, wist de bewindsman te vertellen. Aan de andere kant wilde hij wel meedelen, dat hij geen voorstander was „van een open deur-politiek" op dit gebied, of zoals hij het verduidelijkte, van een free for all (in de bordelen, red.).

De heer Evertsz kreeg van de minister te horen: „Ik begrijp niet hoe U aan die strafkaart bent gekomen? ", waarna de bewindsman zich bijna verslikte in zijn lach. De heer Evertsz had eerder een strafkaart voorgelezen, waaruit men in de statenzaal opmaakte, dat die bedoeld was van een der statenleden.

Min.Chance: voorstellen verbetering ABC-personeel

WILLEMSTAD. – De regering, die alle aandelen in de Antilliaanse tv-maatschappij heeft, is niet van plan, het contract, dat op 1 januari 1969 voor drie jaar werd getekend, te verlengen. Het contract komt er op neer, dat de vroegere exploitant van het tv-bedrijf nu in zijn functie van adviseur alle voordelen krijgt, terwijl de overheid als enige aandeelhouder daarnaast vist. Het contract loopt volgend jaar op 31 december af. Aldus deelde minister L. Chance vannacht in de staten mee.

Deze bewindsman rekende de staten verder voor, dat de communicatie-mogelijkheid met kabels onderzee, een project is, dat binnen een paar jaar zichzelf bedruipt. Daar komt nog bij, dat deze methode ook efficient is, omdat het materiaal lange tijd heel goed blijft. Alles bij elkaar een zeer rendabel project. Het zou daarom onverstandig zijn als men aan derden de winst-mogelijkheid geeft. De zaak, hoe dit project, voor wat het gedeelte binnen de Antilliaanse wateren betreft, gaat realiseren, is in studie.

Met betrekking tot het ABC-bedrijf op Curacao deelde de bewindsman mee, dat de eigenaar van het transportbedrijf de betrokken vakbond voorstellen heeft gedaan om de voorzieningen voor het ABC-personeel te verbeteren. Worden deze voorstellen aanvaard, dan zal een en ander dit jaar 55 duizend gulden kosten. De regering is echter van mening, dat men op sociale overweging daartoe verplicht is. Aan het bestuurscollege, dat het bedrijf misschien gaat overnemen is dit plan meegedeeld.

Min. Rozendal:

Verlies met AOV zo laag mogelijk houden

WILLEMSTAD. – Dat buitenlanders, die op de Antillen hebben gewerkt, het land verlaten zonder eigenlijk de nodige belastingen te hebben betaald, is een kwalijke zaak. Dit probleem moet opgelost worden, maar of het heffen van loonbelasting de oplossing was, dat kon minister S. G.M. Rozendal gisternacht niet zeggen in de staten tijdens de behandeling in tweede ronde.

De AOV-premie zal wel omhoog moeten, maar hoeveel, dat is nog niet bekend. Het nieuw paket moet op de eerste plaats wel rechtvaardig zijn. Het streven is, zo vatte de bewindsman het beleid op dit punt samen, om het verlies zo laag mogelijk te houden.

Te vroeg publicaties over projecten, waarover onderhandeld werd, heeft in het verleden meermalen ertoe geleid, dat het project niet doorging, omdat er andere kapers op de kust kwamen, aldus de bewindsman. Daarom, dat men onlangs, behoudens de goedkeuring van de staten, aan de initiatiefnemers van een hotel-project op Aruba een garantie had gegeven voor financiering tot rond vijf miljoen gulden.

Als een nog niet eerder genoemd plan om de economie op de Antillen te bevorderen en het kapitaalverbruik van de consumptieve sector naar de productieve sector om te buigen, kondigde de minister aan, vrijdom van belasting op de rente, welke men trekt van het kapitaal, dat in overheidsleningen wordt belegd. De mogelijkheid is zelfs in studie of deze vrijdom ook gegeven zal worden op het geld, dat gestoken wordt in particuliere leningen, welke gebruikt worden in plaatselijke investeringen.

Premier over rapport 30mei

WILLEMSTAD – De Antilliaanse regering is nog bezig met een zorgvuldige bestudering van het 30-mei rapport. Dit deelde premier E. O. Petronia gistermiddag in de Staten mee. Om deze reden kan de regering er nog geen oordeel over uitspreken.

De premier vond het wel frappant, dat de Nederlandse regering, in het schrijven, waarmee men voor het toesturen van het rapport bedankte, alvast had meegedeeld, dat de aan het realiseren van de aanbevelingen verbonden kosten, niet door Nederland beschikbaar zouden worden gesteld als ontwikkelingshulp. De premier sprak dan ook met enige ontzag over alle aanbevelingen, welke naar zijn mening niet door deze regering, maar waarschijnlijk ook niet door de twee volgende regeringen in hun totaliteit verwezenlijkt kunnen worden. Maar, zo benadrukte de premier nogmaals, de regering is nog bezig het rapport te bestuderen, waarbij men alvast op de hoogte is, hoe Nederland denkt over de financiering van alle aanbevolen adviezen.

Bezoek voor de Lions

ORANJESTAD – Voor een officieel bezoek aan de Aruba Lionsclub wordt zaterdag op Aruba verwacht, de heer Eduardo Villalobos, gouverneur van het district waartoe de clubs van de Nederlandse Antillen met een gedeelte van Venezuela behoren.

Tijdens het bezoek zal met de gouverneur gesproken worden over de conventie, die in mei 1970 op Aruba wordt gehouden. Zaterdagavond wordt ten huize van de heer en mevrouw Jan C. Laclé een ontvangst voor de gouverneur gehouden.

Vissen om de governor's cup

ORANJESTAD – Zondag zal de Aruba Nautical Club wederom de traditionele viswedstrijd houden om de gezaghebber Oscar Henriquez beker. Om 6 uur 's morgens wordt vertrokken, terwijl de deelnemende ploegen om 3 uur 's middags binnen moeten zijn.

De beker gaat naar degene, die de zwaarste vis binnen brengt.

Gezaghebber opent congres FESINA

ORANJESTAD – In het Holiday Inn Aruba opent gezaghebber Oscar Henriquez morgenavond het eerste congres van de federatie van vakbonden op Aruba in oprichting. Deze federatie zal de naam krijgen van Federacion di Sindicatonan Arubano „FESINA". Van vertegenwoordigers van de vakbonden Algemene Werknemers Unie, Hotel Werknemers Unie en UEA werd gistermiddag vernomen, dat deze vakbonden nog geen uitnodiging hadden ontvangen. Zoals bekend stellen deze vakbonden zich op het standpunt, dat zij het belang van een dergelijke federatie inzien, doch als voorwaarde stellen, dat hierbij geen actieve politici betrokken worden. Ten aanzien van de UEA zij nog opgemerkt, dat deze bond nog niet definitief besloten heeft tot de federatie toe te treden. De voorzitter zou dit weliswaar tijdens een vergadering hebben toegezegd, doch het merendeel van het nieuwe UEA-bestuur wenst in deze een afwachtende houding aan te nemen.

Van de heer Rufo de Cuba, secretaris van het actiecomité van de FESINA, vernam de Amigoe gisteravond, dat zoals reeds eerder duidelijk gesteld is alle vakbonden worden uitgenodigd, doch dat door omstandigheden de uitnodiging pas kortgeleden verzonden konden worden.

ORANJESTAD – Volgend jaar zal Aruba's oudste sociale club, de Tivoliclub, haar gouden jubileum herdenken. In verband hiermede heeft het bestuur van Tivoliclub een commissie benoemd, die zich zal bezig houden met de voorbereidingen voor dit gouden jubileum. De commissie bestaat uit voorzitter Rory Arends, secretaris Jos van der Schoot en als leden: de dames Clara Arends, Nene Arends, Edith Harms en Ludwina Eman en de heren Dotty Arends, A. G. Th. Arends, Ezau Henriquez, Milton Henriquez, Don Mansur en Gilbert T. Arends.

ORANJESTAD – De Aruba Lawn-tennisbond (ALTB) gaat op 1 september beginnen met de tennis dubbel kampioenschappen. Gezien de grote belangstelling werd de aanvangsdatum vervorderd, daar de competitie op 17 oktober moet zijn afgelopen. Bij de dubbel dames schreven 13 paren in, heren dubbel 28 en gemengd dubbel 27. In deze drie klassen nemen niet minder dan 68 personen deel, wat een record genoemd kan worden.

In het weekend van 17 oktober worden op Curacao de Antilliaanse tenniskampioenschappen gehouden, waaraan Aruba deel zal nemen.



chterstand van 0-2 ongedaan gemaakt

EIJENOORD BEHAALT GELIJKSPEL IN B.A.

NOS AIRES. – Feijenoord heeft zich woensdagavond in het Boca Ju- stadion te Buenos Aires een uitstekende uitgangspositie verworven om eldcup voor clubteams te veroveren. De Rotterdammers speelden in de ontmoeting tegen Estudiantes de la Plata met 2-2 gelijk. Bij de rust was d nog 2-1 in het voordeel van de Argentijnen.

was geen hoogstaande partij voetbal. Daarvoor waren de belangen te de zenuwen kon niet iedereen in bedwang houden en waren enkele an- standigheden niet bepaald bevorderlijk voor goede spelkwaliteit. ntes begon overdonderend. Na tien minuten stond Feijenoord al met hter en leken de kansen van de Rotterdammers tot nul gereduceerd.

de uitgangspositie r tweede wedstrijd en Estudiantes

at Feijenoord onder luide toe- gen het veld op was gekomen de Argentijnse vlag en bloemen- trapte Estudiantes af. In de minuut schoot Bilardi een vrije hoog voor het doel. Doelman l leek de bal te gaan pakken, liet weer los. De gevarieerd spe- Echecopar was er snel bij om openingstreffer in te koppen . Drie minuten later was het al- raak. Een hoekschop van liari belandde bij de eerste paal bal bereikte Veron op de doel- 2-0. Treytel stond volkomen ver- opgesteld. Van de tribunes een enorm lawaai van de supporters van Estudiantes.

dergang

noord leek de ondergang tege- te gaan. Maar na enkele aan- aan beide zijden sloegen de dammers terug. In de 21e mi- belandde de bal bij een massale bij Moulijn. Deze trok de bal voor, waarna Kindvall tussen verdedigers in raak kopte: 2-1. rust bleef deze stand gehand- . Feijenoord begon de tweede sterk. Maar buiten bleek een chtige wind te zijn gaan staan, de bal nogal eens vreemde ca- maakte. In de 66e minuut eerde Van Hanegem van een de Argentijnse verdediging. Is- reeg ver op de eigen helft een schop te nemen. De bal kwam op het springende hoofd van all terecht. De Zweed kopte naar Van Hanegem, die met een sprong raak kopte: 2-2.

Happel was uiteraard zeer in met het behaalde resultaat en dat ook niet onder stoelen of , „die twee blunders beteken- catastrophe, maar de jongens n zich fantastisch hersteld. Ik vind hiervoor een compliment voor heel Feijenoord op zijn plaats". Happel zei meer: „Ondanks deze tegenslag had Feijenoord na 20 minuten het spel in handen wij waren absoluut de betere ploeg". In de kleedkamer van de Rotterdammers was het een ongelooflijke chaos. Een enorme mensen-massa verdrong zich voor de ingang, die beschenen werd door t.v.-camera en de commentatoren raakten bijna verstrikt in de bedradingen die kris kras over de vloer lagen. Captain Israel stond ook al kort na het duel onder de t.v.-lampen: „De eerste twintig minuten waren het moeilijkst. Het heeft ook veel pijn gekost Eddie Treytel over het dode punt heen te helpen". Verdediger Van Duivenbode voegde eraan toe: „Als team hebben wij ons hersteld". „Het bleek dat de met grote bezorgdheid tegemoet gezien hardheid van Estudiantes bijzonder was meegevallen. Het was vreemd voetbal wat zij speelden, enigszins te vergelijken met Vorwarts Berlin", aldus Theo Laseroms. Manager Guus Brox verklaarde dat hij na dit duel geen angst meer had voor de thuiswedstrijd. „De ploeg heeft duidelijk laten zien meer inhoud te hebben. Want anders had je een dergelijke klap van 2-0 achter nooit kunnen verwerken".



OVE KINDVALL
.....1-2.....



VAN HANEGEM
.....2-2.....

Rector Anglicaanse Alle Heiligen kerk

WILLEMSTAD – Tot rector van de Anglicaanse kerk van Alle heiligen te Suffisant is benoemd Howard R. Kunkle, afkomstig uit St Andrew's Scarborough op Tobago. Aldus een bekendmaking van de Kerkraad van de Anglicaanse kerk op Curaçao. De benoeming is gedaan door mgr Guy Marshall van Venezuela, suffragaanbisschop van Trinidad en Tobago. De benoeming gaat in per 1 oktober. Eind september komt rector Kunkle naar Curaçao.

Over luchtvervuiling

Regering bestudeert Leach-rapport

WILLEMSTAD – De minister van Volksgezondheid, mevrouw L. da Costa Gomez, heeft de staten meegedeeld, dat de regering bezig is met bestudering van het rapport Leach over de luchtvervuiling op Curaçao. Wanneer de studie beeindigd is zal de regering het betrokken rapport aan de staten ter beschikking stellen. De bewindsvrouwe deed deze mededeling in antwoord op vragen uit de staten tijdens de recente begrotingsbehandeling.

De directeur van de dienst Milieuhygiene in Florida, Paul William Leach heeft in 1968 op verzoek van de landsregering een onderzoek ingesteld naar de luchtverontreiniging op Curaçao en met name het aandeel van Shell Curaçao nv daarin. De heer Leach bracht in augustus 1968 het rapport uit, dat dus nu in studie is.

Mr S. le Poole heeft onlangs in een pleitzaak dit rapport ter sprake gebracht. Hij gaf toen als conclusie van het rapport Leach aan; De algemene lucht-bronnen op Curaçao schijnen bevorderlijk te zijn voor de gerede verspreiding van luchtverontreinigers uit lokale bronnen. Het is ook gemakkelijk duidelijk dat de bewoners en landeigenaren in de secties onmiddellijk bovenwinds van de raffinaderij, regelmatig in gevaar gebracht worden met betrekking tot hun gezondheid, welzijn, veiligheid en hun rust. De kwaliteit van de beschikbare lucht voor deze bewoners is van een zeer armoedige kwaliteit. Het overblijvende deel van de bewoonde delen van het eiland heeft een opmerkelijk laag niveau van algemene atmosferische verontreiniging". Aldus de, officieus in het Nederlands vertaalde, conclusie van het rapport.

Daarin wordt verder nog vermeld, dat Shell dagelijks 672 ton oxides, monoxides, dioxides en andere luchtvervuilende produkten over Curaçao uitstort en daarmee verantwoordelijk is voor 88 1/2 procent van alle luchtvervuiling op Curaçao. Aldus enige gegevens van het Leach-rapport, zoals geciteerd door mr Le Poole.

Premie-percentages Ongevallen verzekering bij PB 79 vastgesteld

WILLEMSTAD – In Publicatieblad no. 78 is het landsbesluit verschenen, houdende algemene maatregelen, waarin de premie-percentages worden vastgesteld met betrekking tot de landsverordening Ongevallenverzekering en wel de percentages over de jaren 1968, 1969 en 1970. De percentages varieren naar gevarenklasse van 0,5 tot en met 5 voor de klassen I tot en met X, terwijl voor klasse V het percentage bepaald is op 2,25. Het landsbesluit houdt nog in, dat de bank (Sociale verzekerings bank) het percentage voor de werkgever, die is ingedeeld in een van de klassen V tot en met X met maximaal een half procent kan verlagen, als de bedoelde werkgever beschikt over een dienst tot verlening van eerste hulp bij ongelukken.

Tevens is bepaald, dat als een werkgever werkzaamheden doet verrichten, welke in verschillende gevarenklassen voorkomen, hij geacht wordt ingedeeld te zijn in de gevarenklasse, waarin werkzaamheden voorkomen, welke voor hem jaarlijks het hoogste bedrag aan loon vergen. Deze laatste bepaling wordt aangevuld met de mogelijkheid, als de onderlinge verhouding van de „onderscheiden werkzaamheden en de daarvoor jaarlijks betaalde loonsommen, daartoe redelijkerwijs aanleiding geeft".

In het landsbesluit is verder vastgesteld, dat de klassen dezelfde zijn als die welke zijn opgenomen in het soortgelijke landsbesluit van 2 oktober 1967. Het hier behandelde landsbesluit heeft terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1968.

* Nederland, Engeland en West-Duitsland onderhandelen op het ogenblik met Belgie en Italie over de vorming van een pool voor de produktie van verrijkt uranium volgens de ultracentrifugemethode, zo is van welingelichte zijde in Brussel vernomen.

Damtoernooi

WILLEMSTAD – Op 30 augustus gaat het tientallen-toernooi van de Curaçaose Dambond van start. Het doel van dit toernooi is de vorming van meer damverenigingen te stimuleren. Aan het toernooi nemen vier groepen deel. Deze zijn: Sta. Maria (aanvoerder Marco Viceisza), Montagne (aanvoerder Eddie Martis), Janwé (aanvoerder Fernando Minguel) en Jong Bloed (aanvoerder Charles Adams). Er worden drie ronden gespeeld. Op 30 augustus in club J.P.F., op 6 september in buurtcentrum Sta. Maria en op 13 september in club Kent U Zelf te Sta. Rosa. De wedstrijden beginnen om tien uur 's morgens en duren tot twee uur 's middags.

Doelpuntenregen bij wedstrijd RCA-JAruba

ORANJESTAD – Hoewel veel geruchten en berichten in omloop waren, dat RCA met een geheel vernieuwd en verjongd team aan de hoofdklasse-competitie 1970 zou deelnemen, heeft dit toch niet veel toeschouwers naar het Wilhelminastadion kunnen trekken dinsdagavond voor de ontmoeting RCA-Jong Aruba.

Er was maar een bedroevend aantal toeschouwers aanwezig, die weliswaar geen hoogstaande, maar in ieder geval een zeer doelpuntrijke wedstrijd gezien hebben.

Opvallend was bij RCA de aanwinst van doelman Oslin Toppenberg (ex-Dakota) en het verplaatsen van Wouter Brokke, die het vorig jaar zeer weinig gespeeld heeft, van de linksbuiten naar de midvoorplaats, waardoor de aanval van RCA zeker aan stootkracht gewonnen heeft. Kwidama werd naar de linksbinnenplaats opgeschoven en opereerde achter de voorhoede, terwijl de kleine en veelbelovende Jean Tromp de linksbuitenplaats bezette.

In Benny Gomez had Jong Aruba een ongetwijfeld betere doelverdediger dan de vorige jaren, maar een stukken zwakkere voorhoede, doordat Frans Luydens en Ren Gomez haar de middenlinie verplaats waren. De gevaarlijkste momenten, die Jong Aruba voor het doel van RCA veroorzaakte, vonden dan ook plaats, wanneer Frans Luydens naar voren trok. Dit gebeurde echter niet vaak.

De ontmoeting werd geleid door Felix Geerman met assistentie van Chomon Ras en Willy Labad. Zij hadden geen problemen, omdat zich geen moeilijke situaties voordeden en beide teams een uiterst sportieve strijd streden.

Overdonderend

De RCA begon de strijd overdonderend. Series aanvallen werden ondernomen op het doel van Jong Aruba, maar er werd vooralsnog teveel in het wilde weg geschoten.

In de 7e minuut kwam Brokke alleen voor doelman Benny Gomez te staan, maar de keeper liep goed uit en voorkwam een doelpunt.

Twee minuten later was het echter raak. Rechtsbuiten Otto Davelaar plaatste de bal naar de vrijstaande Brokke, die meteen uithaalde en met een schot in de bovenhoek Gomez kansloos sloeg.

Hoewel RCA het spel volkomen bleef beheersen, duurde het tot de 29e minuut voordat het tweede doelpunt werd aangetekend. Chepi Ras, die in een betere vorm stak dan het vorig jaar, ondernam een rush, waarbij hij de hele defensie van Jong Aruba achter zich liet en vervolgens scoorde met een onhoudbaar schot.

Geen minuut later ondernam RCA de mooiste aanval van de wedstrijd. Deze werd in een zeer snel tempo en met uiterst zuivere passes uitgevoerd. De bal kwam tenslotte bij Brokke, die meteen inschoot, maar keeper Gomez voorkwam een zeker schijnend doelpunt met een uitstekende safe.

Zeven minuten voor het einde van de eerste helft werd het 3-0. Een schot van Brokke werd gekeerd door Teo Giel, maar de terugspringende bal kwam precies voor de voeten van Jean Tromp, die meteen in de hoek schoot. Binnen de minuut scoorde Jong Aruba een tegenpunt. Bij een aanval liep keeper Toppenberg verkeerd uit en Ren Gomez schoof de bal in het lege doel, waardoor de stand 3-1 werd.

Tweede helft

Hoewel Jong Aruba in de tweede helft sterker speelde en RCA minder kansen gaf, moest het toch niet minder dan vijf doelpunten incasseren.

In de zesde minuut stompte de keeper van Jong Aruba een gevaarlijke voorzet uit zijn doel. Jean Tromp kopte de bal in het doel, maar precies tegen de keeper op. Tenslotte belandde de bal bij Brokke, die geen fout maakte en voor het vierde doelpunt van RCA zorgde.

In de 25e minuut gaf Brokke een pass naar Chepi Ras, die uit een welhaast onmogelijke positie voor het vijfde doelpunt zorgde.

Binnen de minuut kreeg Chepi Ras de bal in vrije positie toegespeeld, rushte alleen op het doel af en had weinig moeite om het zesde doelpunt voor RCA te laten aantekenen. Vanaf dit moment was de aardigheid er volkomen af.

Een mooi doelpunt van Otto Davelaar in de 42e minuut bracht de stand op 7-1, terwijl de ingevallen Todd twee minuten voor het einde voor het achtste en laatste doelpunt van de wedstrijd zorgde.

Hedenavond ontmoeten elkaat Estrella en Aruba Jrs, terwijl morgenavond tegen elkaar uitkomen Dakota en San Nicolas Jrs. Deze wedstrijd zou oorspronkelijk zaterdagavond plaatsvinden, maar in verband met internationale baseball-wedstrijden tegen Venezuela werd deze verschoven naar vrijdagavond.

Om subkampioenschap volleyball

Supercleaning wint in spannend duel

WILLEMSTAD. – Dinsdagavond vond op de baan van het Sint Franciscuscollege te Janwé de tweede ontmoeting plaats tussen de twee rivalen Supercleaning en Wescar. Het werd een zeer mooie wedstrijd en een van de spannendste die men de laatste tijd heeft gezien. De als favoriet gestarte sub-kampioen van verleden jaar, Wescar, moest in Supercleaning zijn meerdere erkennen. Deze wedstrijd die op een veel hoger peil lag dan die van verleden week, werd bijgewoond door een groot aantal toeschouwers. En het ziet er naar uit dat de beslissende wedstrijd nog meer supporters zal trekken

Wat slechts weinigen hadden durven verwachten, gebeurde in de vijfde en beslissende set toen de boys van broeder Herbert in een paar minuten tegen een achterstand van 1–11 aankeken. Maar het onmogelijke gebeurde toen de jongens van captain Chofe Martis zich op meesterlijke wijze herstelden en punt voor punt inliepen om via de standen 3–11, 7–12, 11–14, 14–14 en 16–14 de overwinning te boeken.

Om negen uur gaf hoofdscheidsrechter Heerenveen, bijgestaan door tweede scheidsrechter R. Lopez Penha en teller R. Mathilda, met een fluitsignaal te kennen dat de wedstrijd kon beginnen. Wescar begon met de volgende spelers: A. Jones, H. King, R. Martha, E. Ravenstein, B. Kwas en L. St. Hilaire. Supercleaning: W. Martis, E. Libier, H. Rooi, E. Rooi, E. Weeks en R. Leonora.

De eerste set, die een tamelijk gelijk opgaand verloop had, werd gewonnen door Supercleaning met 15–9. Een groot aandeel in de overwinning hadden de spelers E. Rooi en W. Martis terwijl aan de kant van Wescar het spel van A. Jones enigszins tegenviel. Deze speler, die een geweldige springkracht bezit, kon zijn normale peil niet bereiken en in slechts een paar gevallen liet hij zijn gevaarlijke smashes zien.

In de tweede set werd Wescar totaal overrompeld door zeer beweeglijk spel van de jongens van Groot-Kwartier. Wescar was gedurende het begin van deze set nergens. Via 3–0, 7–1 werd het 12–5 voor Supercleaning. Wescar echter, liet zich door deze achterstand niet ontmoedigen en herstelde zich keurig. Het liep in tot 12–11 en 13–13.

Zeer goed in het laatste deel van deze set waren Errol Rooi en E. Ravenstein. Een rare beslissing echter ten nadele van Supercleaning deed de gemoederen verhitten. Prompt maakten zij een paar domme fouten en kon Wescar de stand gelijk trekken. Eindstand: 16–14 voor Wescar.

Een hele ommezwaai toonde het spel van Wescar in de derde set. Goede aanvallen werden opgebouwd en tegen het goede blokwerk van Wescar was Supercleaning niet opgewassen. In deze set was Wescar oppermachtig.

De vierde set gaf hetzelfde beeld te zien als de voorgaande, alleen met dit verschil dat in deze set Supercleaning de toon aangaf. W. Martis, Eleonora, E. Libier en E. Rooi sloegen steeds gaten in de Wescar-verdediging. Op overtuigende wijze nam Supercleaning deze set voor zijn rekening: 15–6!

De vijfde en beslissende set was wel de spannendste. In deze set liep Wescar uit tot 11–1. Supercleaning herstelde zich prachtig en bracht de stand op 11–6. En zoals reeds hierboven vermeld, eindigde deze set met de stand 16–14 in het voordeel van de boys van broeder Herbert.

TEL AVIV – De twee Algerijnse passagiers, die op 14 augustus bij de tussenlanding van een Brits vliegtuig in Tel Aviv zijn opgepakt, zijn nu officieel gearresteerd op last van de Israelische stafchef.

* Egypte zal aan de internationale jaarbeurs die volgende maand in Bagdad begint, niet deelnemen. De betrekkingen tussen Egypte en Irak zijn verslechterd door de Egyptische aanvaarding van het plan-Rogers.

"WEST-END"-Telefoon 25252

DONDERDAG 27, 7 & 9 P.M.

Niemand behoeft zich te schamen voor zijn verlangen naar lichamelijke liefde. Geen Pornografie. Kleuren.

"Techniek der liefdeskunst"

7 P.M. Strikt dames boven 18 jaar 9 P.M. Strikt heren boven 18 jaar – f.2.–f.1.25

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT–SHOW,
Hier is hij weer CLINT EASTWOOD in

"THE GOOD, THE BAD, AND THE UGLY"

LEE VAN CLEEF – ELI WALLACH
3 Mannen, bondgenoten des duivels die van van het Westen een hel maakten. Cinemascope.
f.2.–f.1.25 BOVEN 18 JAAR.

STEM AF OP DE CUROM

Ontvangen: ITALIAANSE TASSEN

BOUTIQUES



SHELL
OUTBOARD GEAR OIL

SHELL
OUTBOARD GEAR GREASE

Voor de smering van Uw buitenboordmotor biedt Shell U steeds het beste

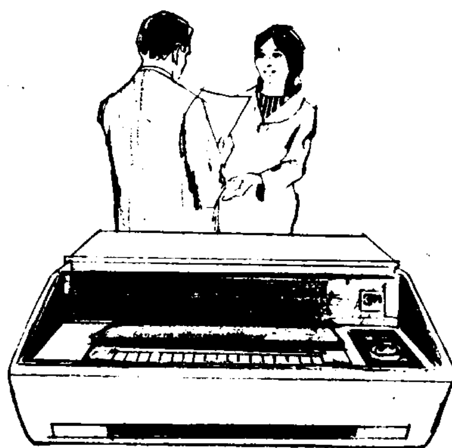
VAAR WEL MET SHELL

Voor jongens............

Broeken, korte of lange
jongenshemden
sokken
jongens pijama's
jongens zwembroeken, kunt U het best terecht bij



BOLERO
De Ruyterkade 36
t/o het Postkantoor.



The process:
DRY PHOTOGRAPHY
The machine:
3M "107"

WANTED

Indoor and outdoor
SEWING MACHINISTS
Good wages!
Contact:
Rosita
Watlingweg 12
Buena Vista
(near Blanquillaweg)

"UNIQUE"

Beauty Salon
is verhuisd van
Breedestraat 105
naar Van Eyck v. Voorthuyzenweg 2
(Hoek Plantersrust)

Ontvangen uit Europa

Heren en dames-slacks

LA INDIANA
Hendrikplein 11

TE KOOP AANGEBODEN

AMANA AIRCO
1500 BTU
tel. 35454
M. Perret-Gentil

HET IS MAAR EEN WEET!

Ja, bij John's Sales & Service
kunt U reeds voor

f. 65.–

terecht voor de welbekende

SANKOH AUTO-RADIOS

Verhoogt Uw rijgenot met

SANKOH

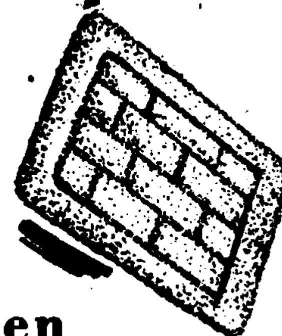
Komt U gauw eens praten met

JOHN'S SALES & SERVICE

(JAN L. BUITENWEG)
Roodeweg 48 – Tel. 23914 – 23915

COLON TECHNICO
Winkelcentrum Colon Tel. 23913

Nieuwe zending CANNON



*Badkamertapijten
*Slaapkamertapijten
bijpassende beddespreien
en badhanddoeken enz.

CASA LEON

Breedestraat (O)

Nos a caba di ricibi:
* Ruffle shirts
* Tai-dyed poloshirts pa mucha homber.
* Bell-bottoms strepia y lizo
* Mea, dasji, lensoe etc.

Tira un bista riba mañan .... AWE!
na



HEERENSTRAAT 20
e promé cu lo ultimo den loque ta paña pa henter famia.

"CINELANDIA"

DONDERDAG 27 OM 7.00 & 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een interessante film
Wezens van een stervende paneet vallen onze wereld aan
ROBERT HUTTON – JENNIFER JAYNE

"THEY CAME FROM BEYOND

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29 OM 7.00 & 9.
ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een spannende film,
LOR – PANAVISION. De beste Western sinds
"HIGH NOON".
GREGORY PECK – EVA MARIE SAINT

"THE STALKING MO

In het Engels, met Spaanse tekst

"ROXY-airconditio

DONDERDAG 27 OM 7.00 & 9.00 P.
M.G.M. presenteert een interessante film, een van de
William Shakespeare Met:
MARLON BRANDO – DEBORAH KERR

"JULIUS CEASA

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29 OM 7.00 & 9.
ZONDAG 30 OM 8.30 N.M.
M.G.M. presenteert PREMIERE van een aardige mu
NAVISION – METROCOLOR. Komt U luisteren
van Elvis Presley.

"Live a little, love a

In het Engels, met Spaanse tekst

Zoekert

verschijnen dinsdags en v
slechts f 3.- tot 10 woorden
kost f.0.20.

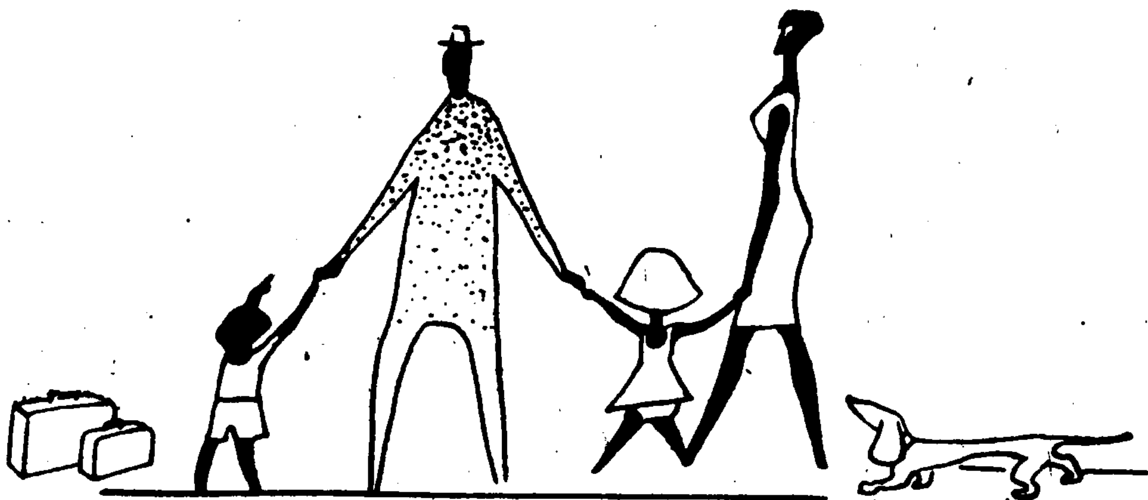
Bovendien worden de ZOE
(Curacao) op de dag van pla
tussen 10 en 11.30 uur vo
omgeroepen. Aanname bij de vol

AMIGOE DI CURACAO,
Conscientiesteeg 27
5 AND 10CTS STORE,
Breedestraat, Punda
BOEKHANDEL SALAS,
Wilhelminaplein, Punda
BOEKHANDEL VAN DORP,
Roodeweg 13.
BOEKHANDEL SAMEN,
Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE,

Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE,
Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN
Caracasbaaiweg 149
WEARIN
Matanciastraat 8, telefoon 1913
WILLEMS INCASSO BUREAU,
Esperanza Supermarket
COLON TABAKSAFDELING
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranje
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE, Esmeraldo George
Entrejol 153 A

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10
de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden alleen bij vooruitbetaling



MET DE HELE FAMILIE NAAR

MEDELLIN!!

Nu kunt U met de hele familie op vakantie naar Medellín, zonder diep in de schatkist te tasten!
Met een ALM Ité, een "inclusive tour", koopt U niet alleen de vliegpassage, maar ook het verblijf in Uw hotel. Een ALM - Ité naar Medellín omvat:

* 17 - daags retourbiljet vanuit Aruba, Bonaire of Curacao.
* Transport van vliegveld Medellín naar Hotel en terug.
* Hotelaccommodatie in tweepersoons kamer.
* "Service charges" en "room-tax".

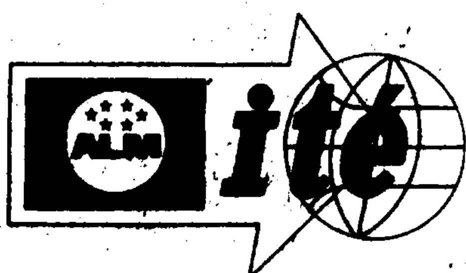
Een ALM - Ité van

8 DAGEN NAAR MEDELLIN KOST U Fl. 208,-- p.p.*

Kinderen van 0 - 2 jaar fl. 52,--, van 2 - 12 jaar fl. 109,--

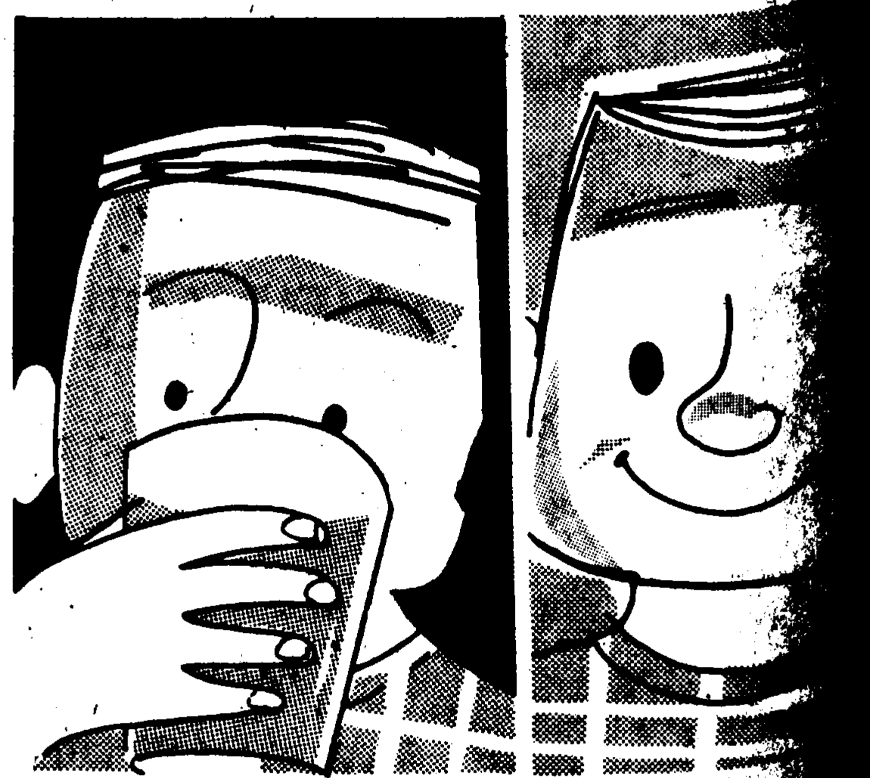
* (minimum deelname 2 personen)

Uw reisbureau of de ALM - kantoren geven U graag nadere inlichtingen over deze verrassend goedkope ALM - Ité's, niet alleen naar Meddellín, maar ook b.v. naar Suriname!



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ





De favoriete drank van het gezin is naar chocolade smakende Milo. Gemaakt van volle verse melk en versterkende mout.
Milo bevat bovendien belangrijke vitaminen.

Drink regelmatig Milo voor een gezonde slaap, sterke zenuwen, energie, kracht en gezondheid.



WEER ZO'N UITSTEKEND NESTLÉS PRODUCT

MILO Cup of